YACHT IN
CAPRI
LUXURY MAGAZINE

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

HOTEL LA PALMA

CAPRI

Hotel La Palma, Oetker Hotels' first Masterpiece Hotel in Italy, seamlessly blends Capri's golden-era glamour with contemporary luxury. Designed by Francis Sultana, the property features 50 elegant rooms and suites, La Palma Spa, a rooftop restaurant, a pool deck, bar, and beach club. Just steps from the Piazzetta, Hotel La Palma represents the island's new epicenter of social life.

Newly as of summer 2026, Casa Tua has begun curating the cultural and dining experience at Hotel La Palma, infusing each venue with its signature warmth, elegance, and refined conviviality. From Mare by Casa Tua down at Marina Piccola to Casa Tua Restaurant & Club and Fuoco by Casa Tua on the rooftop, the culinary offering celebrates Mediterranean flavors, timeless style, and the spirit of Capri.

INFORMATION & RESERVATIONS
+39 081 837 01 33
concierge.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS
Masterpiece Collection

ROBERTO COIN
Dakota Johnson wears Venetian Princess & Love in Verona collections
Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI
Via Vittorio Emanuele 18 - Capri
www.lacampaninacapri.com
robertocoin.com

QUISISANA
QUISISANA
CAPRI

QVISISANA
CAPRI
GRAND HOTEL

Via Camerelle, 2 - 80073 Capri (NA)
Ph. +39 081 837 0788
www.quisisana.com - info@quisisana.com

THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD®

AMERICAN EXPRESS®
FINE HOTELS & RESORTS

CASA
Paolino

Ph: +39 081 837 6102 - Mail: booking@paolinocapri.com

SPIRITO DI CAPRI

SALUMERIA, VINO E SPIRITO

Piazzetta Cerio, 6, 80073 Capri | +39 339 358 1609

follow us on Instagram @spiritodicapri

SCALINATELLA

★★★★★L

Via Tragara, 10 - Capri Italy
Tel. +39 081 837 0633
info@scalinatella.com

#HotelScalinatella

CAPRI GREEN

Cover
Panorama Via Krupp, lato Torre Saracena
foto Close Up Capri / Michele Sorrentino

Diffusione gratuita in Italia e all'estero
Rivista di lusso, cultura, turismo,
attualità, mondanità, sport e spettacolo

www.yachtincapri.it / info@yachtincapri.it / www.yachtcapriblog.it

yacht in capri

Registrazione Tribunale di Napoli n.1 del 31 gennaio 2023

Anno IV - Numero XIII - Maggio 2026

Direttore Responsabile
Marianna Esposito
mariannaesposito@caprigreen.it

Hanno collaborato
Gianluca Agata
Marco Caiazzo
AnnaChiara Della Corte
Teresa Iacomino
Nicoletta Longobardi

Photographer
Andrea Costa
Michele Sorrentino

Editore
Capri Green S.r.l.
Via Madre Serafina 35, interno 4 - 80073 Capri
www.caprigreen.it / mail: info@caprigreen.it / pec: caprigreen@pec.it
Ufficio tel + 39 081 176 137 33
Partita Iva: IT09746461210 / Codice Fiscale: 09746461210
Codice sdi: KRRH6B9 / Numero REA: NA-1054478

Iscrizione Registro degli Operatori di Comunicazione
dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (AgCom)
del Ministero delle Imprese e del Made in Italy
n. 39709 del 08/09/2023
Concessionaria di Pubblicità, Editoria elettronica, Editoria

La Rivista è realizzata con carta priva di legno
risparmiati: migliaia di litri d'acqua, migliaia di kg di legno,migliaia di kg di CO_2,
tutto ciò è l'apporto della Capri Green S.r.l. alla sostenibilità ambientale
ed a Capri l'energia della sede legale ed amministrativa
e redazione giornalistica è certificata 100% green dalla Fontel.
La distribuzione sull'Isola di Capri è curata dalla Portuali Capresi Società Cooperativa e dalla Co.fa.ca. arl
Spedizioni in Italia ed all'estero curate da Capri Mail Srl

HOTEL LA PALMA

CAPRI

Hotel La Palma, Oetker Hotels' first Masterpiece Hotel in Italy, seamlessly blends Capri's golden-era glamour with contemporary luxury. Designed by Francis Sultana, the property features 50 elegant rooms and suites, La Palma Spa, a rooftop restaurant, a pool deck, bar, and beach club. Just steps from the Piazzetta, Hotel La Palma represents the island's new epicenter of social life.

Newly as of summer 2026, Casa Tua has begun curating the cultural and dining experience at Hotel La Palma, infusing each venue with its signature warmth, elegance, and refined conviviality. From Mare by Casa Tua down at Marina Piccola to Casa Tua Restaurant & Club and Fuoco by Casa Tua on the rooftop, the culinary offering celebrates Mediterranean flavors, timeless style, and the spirit of Capri.

INFORMATION & RESERVATIONS
+39 081 837 01 33
concierge.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS
Masterpiece Collection

In the heart of Anacapri, Jumeirah Capri Palace connects art, design, cuisine and wellness in a setting shaped by the Mediterranean, now reimagined through new spaces designed by Patricia Urquiola.

JUMEIRAH
CAPRI PALACE

Via Capodimonte 14, 80071 Anacapri | +39 081 97 80 111 | www.jumeirah.com/capripalace | IG: @jumeirahcapripalace

NANIS

Alberto Lina

LA CAMPANINA
CAPRI

Via Vittorio Emanuele, 18 - Capri | +39 081 837 06 43 | lacampaninacapri.com

EIGHT

L’Eight Cortina diventa il nuovo rifugio dalla forte attitudine, dove il servizio impeccabile si respira nell’atmosfera rilassata e curata di ogni ambiente. Posizionato tra le piste e il centro, è la scelta perfetta sia per gli sportivi sia per chi cerca il relax. Il flusso della giornata si completa tra il benessere rigenerante della spa con piscina e le luci del VIP Club, iconico punto di riferimento della notte cortinese fin dagli anni 70.

Eight Cortina, Corso Italia 207, 32043 Cortina d’Ampezzo (BL) Italy

Eight Cortina becomes the new sanctuary with a bold attitude, where impeccable service blends into the relaxed and refined atmosphere of every space. Positioned between the slopes and the town center, it is the perfect choice for both sports enthusiasts and those seeking relaxation. The flow of the day seamlessly transitions from the rejuvenating wellness of the spa and pool to the lights of the VIP Club, an iconic landmark of Cortina's nightlife since the 70s.

Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI
Follow us!
EXCLUSIVE JEWELS
Via Vittorio Emanuele, 18

via Sella Orta 1 – 80073 Capri (NA) | info@anemaecore.it - 081 837 6461

L'Olivo approaches Mediterranean cuisine as a laboratory of ideas, where experimentation rooted in Capri engages with international influences. Awarded two Michelin Stars, the culinary experience is also enriched by signature desserts of Pierre Hermé.

RISTORANTE L'OLIVO
ANACAPRI

MICHELIN 2026

LES GRANDES TABLES DU MONDE

Via Capodimonte 14, 80071 Anacapri | +39 081 9780 560 | info@lolivoanacapri.com | jumeirah.com/capripalace | IG: @lolivoanacapri

True Capri Flavors at la Zagara

dining under a lemon sky

la ZAGARA

lemon garden restaurant

ANACAPRI

La Zagara Lemon Garden Restaurant
Via Giuseppe Orlandi 180
Anacapri (NA) Tel. +39 081 837 2923
www.zagaracapri.com

zagaracapri.com

YACHT IN CAPRI
LUXURY MAGAZINE

SOMMARIO
Summary

32 **Sanremo e Capri, due terrazze sul Mediterraneo...**
Sanremo and Capri, Two Terraces Overlooking the Mediterranean...

48 **“La mia Capri fatta di lunghe passeggiate lontane dalla piazzetta”...**
“My Capri, made up of long walks far from the piazzetta”...

58 **Tra memoria e futuro Capri apre le porte alla Coppa America**
Between the Past and the Future: Capri Opens Its Doors to the America’s Cup

72 **L’Ad di America’s Cup: “Capri icona di un golfo magico”...**
America’s Cup CEO: “Capri, an Icon of a Magical Gulf”...

86 **«Il mare come futuro»...**
“The Sea as the Future”

100 **Capri, l’isola dell’anima che MSC porta nel mondo**
Capri, the Island of the Soul That MSC Brings to the World

YACHT IN CAPRI
LUXURY MAGAZINE

108 **Intervista impossibile: Marco Pannella**
An Impossible Interview: Marco Pannella

114 **Da Napoli a Capri nel segno dell'eleganza...**
From Naples to Capri: A Journey of Elegance...

124 **"Siate curiosi" è il leitmotiv di Dina Domanda**
"Be curious" is Dina Domanda's leitmotif

146 **Una storia di famiglia, emozioni ed eleganza**
A story of family, emotions, and elegance

160 **CAPRI WATCH: L'Essenza dell'Isola e i Colori del Tempo**
CAPRI WATCH: The Essence of the Island and the Colors of Time

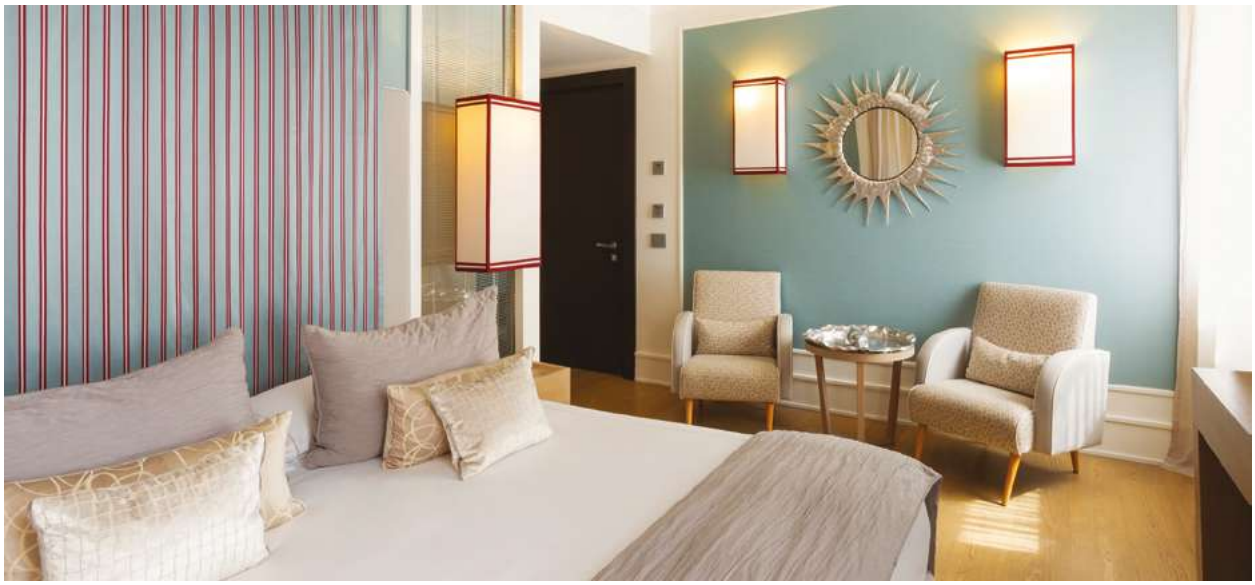
172 **«Identità»: il sogno di Catti**
"Identity": Catti's dream

EIGHT

Affacciato sull'acqua cristallina della riserva naturale della baia di Paraggi e protetto alle spalle dalla natura rigogliosa del promontorio di Portofino, Eight Paraggi, con sole 12 camere, ristorante e spiaggia privata, offre un'esperienza distintiva e su misura. Se la posizione privilegiata è certamente un unicum, come anche le proporzioni gentili della struttura e la raffinata estetica degli spazi, a sublimare il soggiorno è senza dubbio l'attenzione dedicata agli ospiti.

Eight Paraggi, Via Paraggi a Mare 8, 16038 S. Margherita Ligure (GE) Italy

Overlooking the crystal-clear water of the natural reserve of the Paraggi bay and protected behind by the lush nature of the Portofino promontory, Eight Paraggi, with only 12 rooms, restaurant and private a private beach club, offers a distinctive, tailor-made experience. While the privileged location is certainly unique, as are the gentle proportions of the structure and the refined aesthetics of the spaces, what sublimates the stay is undoubtedly the dedication to the guests.



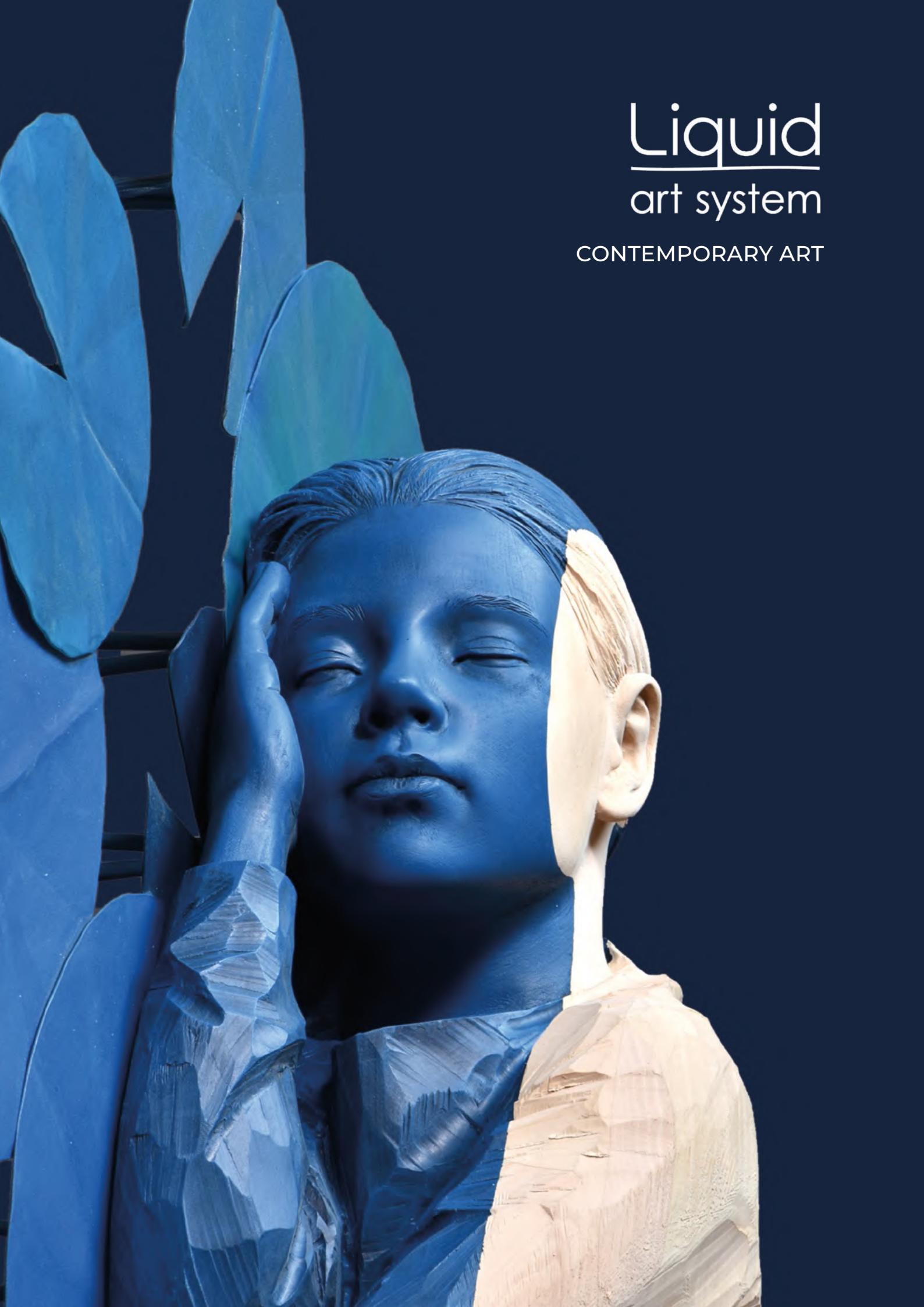
WILLY VERGINER

SOGNO
E TUTTO SEMBRA BLU

PUBLIC INSTALLATION
& EXHIBITION

LIQUID | CAPRI
Via Vittorio Emanuele, 56 - Capri (NA)

capri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com



Liquid art system

CONTEMPORARY ART

Sanremo e Capri, due terrazze sul Mediterraneo: dialogo con il sindaco Alessandro Mager

Sanremo and Capri, Two Terraces Overlooking the Mediterranean: A Conversation with Mayor Alessandro Mager

di **AnnaChiara Della Corte**

Foto **Michele Sorrentino / Close Up Capri**

In occasione della seconda edizione del Capri Music Award, la kermesse estiva che celebra le eccellenze della musica italiana, il sindaco di Sanremo Alessandro Mager è stato ospite dell›isola.
Un momento ideale per parlare di musica, turismo e di un gemellaggio che oggi prende forma.
Sanremo chiama, Capri risponde: da una parte la Città dei Fiori, capitale della canzone italiana dal 1951, dall'altra l'isola che ha dato al mondo "Luna Caprese".
Non stupisce che la seconda edizione del Capri Music Award abbia portato sull'isola il sindaco di Sanremo, Alessandro Mager, con cui abbiamo parlato di musica come diplomazia culturale, di turismo destagionalizzato e di un progetto di gemellaggio tra le due città tutt'altro che simbolico.

To mark the second edition of the Capri Music Award, the summer festival celebrating the very best of Italian music, the mayor of Sanremo, Alessandro Mager, was a guest on the island.
An ideal opportunity to discuss music, tourism and a twinning arrangement that is now taking shape.
Sanremo calls, Capri answers: on one side, the City of Flowers, the capital of Italian song since 1951; on the other, the island that gave the world "Luna Caprese'.
It comes as no surprise that the second edition of the Capri Music Award brought Sanremo's mayor, Alessandro Mager, to the island, with whom we spoke about music as cultural diplomacy, seasonally adjusted tourism and a twinning project between the two cities that is anything but symbolic.
Sanremo is the City of Music par excellence, and

Sanremo è la Città della Musica per eccellenza, e Capri ha una grandissima tradizione legata alla canzone. Come pensa che la musica possa essere usata oggi come strumento di diplomazia culturale per promuovere territori così unici?

"Il legame tra Sanremo e Capri passa proprio attraverso la musica: penso al compianto Peppino di Capri, un artista in grado di rappresentare l'isola a livelli altissimi, vincitore per due volte sul palco dell'Ariston, portando con sé un pezzo espressione di questo territorio davanti a un pubblico internazionale. La musica, quando è autentica, veicola messaggi positivi, racconta le relazioni tra i popoli, apre varchi culturali che nessun'altra forma di comunicazione riesce ad aprire con la stessa immediatezza.

Per questo credo ci sia una vera necessità di intensificare gli scambi tra le nostre città, penso in particolare a progetti che coinvolgano i più giovani: sono loro, alla fine, i primi ambasciatori di questo tipo di diplomazia culturale".

Due destinazioni che si trovano oggi a fare i conti con sfide molto simili: due mete che vivono di bellezza e di stagionalità, e che devono trasformare l'attrattiva di pochi mesi - o di poche settimane - in una vocazione capace di reggere tutto l'anno.

Come si sta muovendo l'amministrazione per

Capri has a rich tradition linked to song. How do you think music can be used today as a tool of cultural diplomacy to promote such unique places?

"The bond between Sanremo and Capri is forged precisely through music: I'm thinking of the late Peppino di Capri, an artist capable of representing the island at the very highest level, a two-time winner on the Ariston stage, who brought with him a song that embodied this region before an international audience. When music is authentic, it conveys positive messages, tells the story of relationships between peoples, and opens cultural bridges that no other form of communication can open with the same immediacy. This is why I believe there is a real need to step up exchanges between our cities; I am thinking in particular of projects involving young people: they are, after all, the first ambassadors of this kind of cultural diplomacy."

Two destinations that today find themselves facing very similar challenges: two destinations that thrive on beauty and seasonality, and which must transform the appeal of just a few months – or a few weeks – into a sustainable attraction capable of lasting all year round.

What steps is the local council taking to ensure that Sanremo is an attractive destination "all

far sì che Sanremo sia una città attrattiva "tutto l'anno" e non solo nei giorni del Festival della Canzone Italiana?

"È un tema che mi sta molto a cuore, anche perché rischia di essere frainteso: il Festival è senza dubbio il periodo più importante per la città, ma non l›unico, e nemmeno quello che definisce Sanremo per il resto dell›anno. Durante il Festival viviamo qualcosa di molto simile a quello che accade nella piazzetta di Capri in un weekend di piena estate, moltiplicato per dieci giorni: un'esplosione di presenze che fa la gioia dei commercianti, ma che porta con sé anche criticità, a partire dalla proliferazione degli affitti brevi, che sottrae case a chi a Sanremo ci vive e ci lavora tutto l'anno – un tema di cui discuto spesso anche con l'assessorato ai servizi sociali. Per questo lavoriamo perché il turismo resti spalmato sui dodici mesi: Sanremo ospita quasi ogni giorno convegni, congressi, eventi. È una città abituata da oltre un secolo e mezzo ad accogliere, da quando nel 1872 l'arrivo della ferrovia aprì le porte alla nobiltà europea in cerca di un clima mite più vicino al Nord Europa

year round' and not just during the Italian Song Festival?

"This is an issue very close to my heart, not least because it risks being misunderstood: the Festival is undoubtedly the most important time of year for the city, but it is not the only one, nor is it what defines Sanremo for the rest of the year. During the Festival, we experience something very similar to what happens in the little square in Capri on a midsummer weekend, multiplied by ten days: an explosion in visitor numbers that delights local traders, but which also brings with it challenges, starting with the proliferation of short-term lettings, which takes homes away from those who live and work in Sanremo all year round – an issue I often discuss with the Department for Social Services. That is why we are working to ensure that tourism is spread evenly across the twelve months: Sanremo hosts conferences, congresses and events almost every day. It is a city that has been accustomed to welcoming visitors for over a century and a half, ever since the arrival of the railway in 1872 opened its doors to the European nobility in search of a mild climate closer to

rispetto ad altre mete. È da lì, in fondo, che nasce la nostra vocazione turistica".

Entrambe le località vivono di bellezza paesaggistica. Quanto è importante investire nella tutela del territorio come valore economico oltre che ambientale?

"È l'investimento più importante che possiamo fare, perché la bellezza, qui come a Capri, non è un fondale ma il vero capitale su cui si regge tutta l›economia locale. Chi viene a Sanremo per la prima volta resta ammaliato da un paesaggio fatto di case costruite con eleganza, immerse in un contesto unico; lo stesso vale per Capri, che ha saputo custodire un panorama riconoscibile in tutto il mondo. Tutelare il territorio significa proteggere l›unica vera risorsa non replicabile che abbiamo, quella su cui si fonda l›attrattività di lungo periodo, ben oltre le mode del momento".

Sindaco, con quale animo si avvia l'iter amministrativo necessario per un gemellaggio ufficiale tra Sanremo e Capri, con l'obiettivo di valorizzare il turismo, la cultura e gli eventi che accomunano le due città?

"Con grande entusiasmo, e con la convinzione che non si tratti di un atto formale, ma di un modo per rendere strutturali legami che già esistono. Sanremo e Capri si somigliano più di quanto sembri: due lingue di terra strette tra mare e collina, abituate da generazioni ad accogliere

Northern Europe than other destinations. That, after all, is where our vocation for tourism stems from."

Both destinations thrive on the beauty of their landscapes. How important is it to invest in protecting the local area as an economic asset as well as an environmental one?

"It is the most important investment we can make, because beauty, here as in Capri, is not merely a backdrop but the very capital on which the entire local economy rests. Those visiting Sanremo for the first time are captivated by a landscape of elegantly built houses, set within a unique setting; the same applies to Capri, which has managed to preserve a panorama recognised throughout the world. Protecting the local area means safeguarding the only truly unique resource we have – one that cannot be replicated – the very foundation of our long-term appeal, far beyond the fads of the moment."

Mayor, in what spirit are you initiating the administrative process required for an official twinning between Sanremo and Capri, with the aim of promoting the tourism, culture and events that the two cities have in common?

"With great enthusiasm, and with the conviction that this is not merely a formal act, but a way of institutionalising bonds that already exist. Sanremo and Capri are more alike than they seem:

un turismo internazionale. Un gemellaggio ufficiale ci permetterebbe di lavorare insieme su scambi culturali, promozione turistica condivisa e progetti dedicati ai giovani, aprendo Capri e Sanremo l'una all'altra in modo continuativo, e non solo in occasione di serate come quella del Capri Music Award".

Se dovesse fare un regalo a Capri, immagino le porterebbe un bouquet dei suoi fiori più rari. Se Capri dovesse ricambiare, cosa dovrebbe spedire a Sanremo? Quale profumo o suggestione porta con sé da questo viaggio?

"Eviterei la scorciatoia più ovvia, quella dei Faraglioni: sarebbe fin troppo facile. Il regalo che porto via con me è piuttosto un'immagine d'insieme, quella che si vede arrivando in aliscafo e scoprendo tutta l'isola davanti a sé: è una fotografia indelebile, una cartolina dell'anima. Ecco, se Capri dovesse ricambiare il nostro bouquet, dovrebbe spedirci proprio questo: non un singolo simbolo, ma la vista d'insieme di un'isola che, vista dal mare, non si dimentica più".

Il sindaco Falco ha parlato dell'intesa come di un momento di amicizia e collaborazione tra due importanti realtà turistiche e culturali, sottolineando come le due storie, entrambe legate a musica, cultura e mare, si intreccino ora per dare nuovo slancio ai due territori.

Sulla stessa linea l'assessore Ciuccio, tra i principali promotori del progetto, ha parlato di un risultato capace di rafforzare il legame tra le due città e di aprire nuove prospettive di collaborazione culturale e promozionale.

Il sindaco Mager ha lasciato Capri con la promessa di un iter già avviato.

Nella Sala Consiliare del Municipio di Capri è stato infatti sottoscritto l'atto propedeutico al protocollo d'intesa tra le due città, firmato dal sindaco di Capri Paolo Falco e dallo stesso Mager, alla presenza dell'assessore al Turismo di Sanremo Alessandro Sindoni e dell'assessore ai Grandi Eventi di Capri Salvatore Ciuccio. Il testo - che dovrà ora passare al vaglio dei rispettivi Consigli Comunali - pone le basi per una collaborazione su cultura, musica, turismo e paesaggio, con scambi di esperienze e buone pratiche tra le due amministrazioni.

Del resto, tra due terrazze affacciate sul mare, il gesto più naturale è proprio questo: allargare lo sguardo, e scoprire che l'orizzonte, visto da lontano, è lo stesso per tutti.

D'altronde i ponti più solidi non si costruiscono sull'acqua, ma sulle affinità che i luoghi portano dentro, già prima di scoprire di somigliarsi.

two strips of land nestled between the sea and the hills, accustomed for generations to welcoming international tourists. An official twinning would allow us to work together on cultural exchanges, joint tourism promotion and projects dedicated to young people, opening up Capri and Sanremo to one another on an ongoing basis, and not just on occasions such as the Capri Music Award."

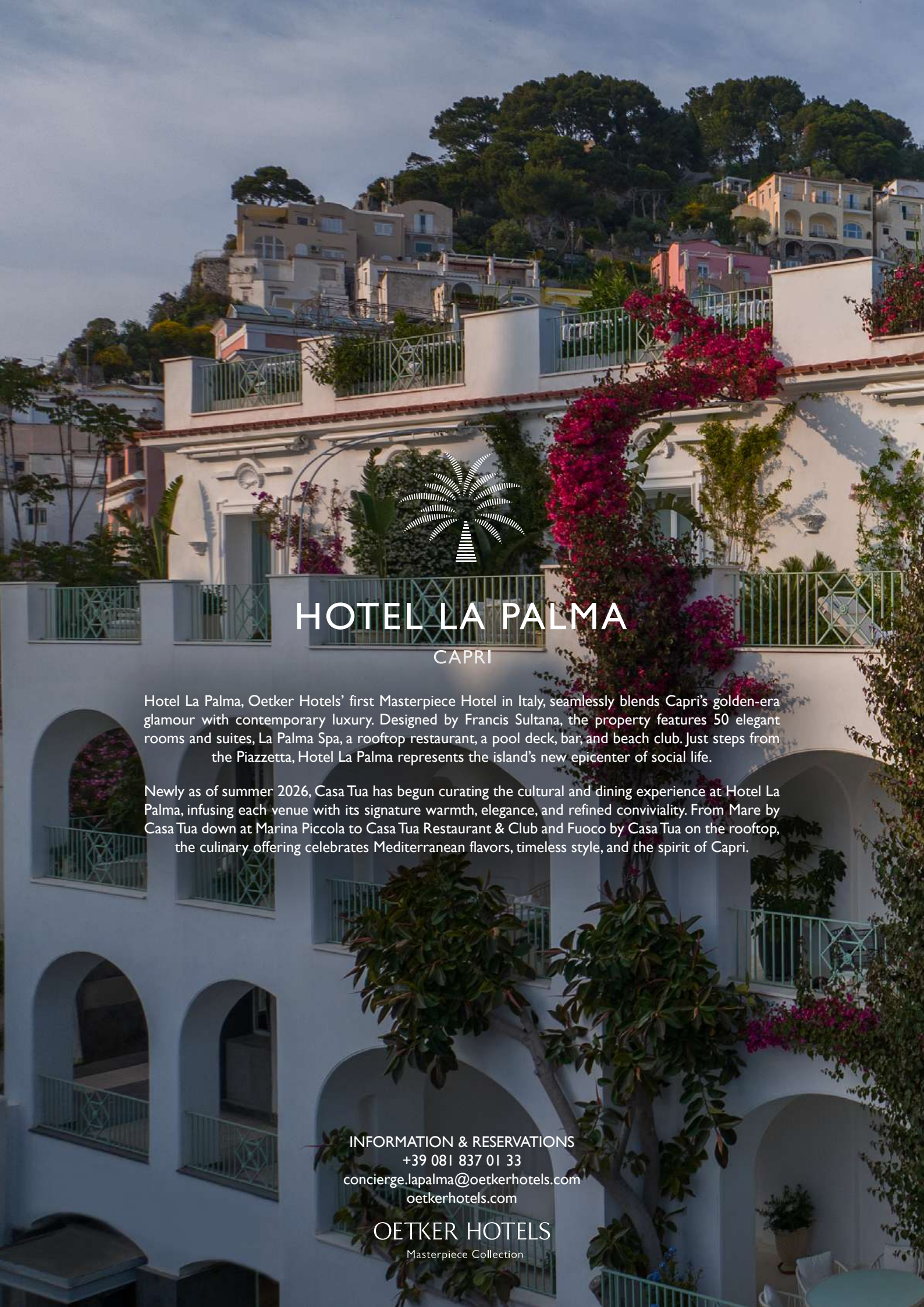
If you were to give Capri a gift, I imagine you'd bring it a bouquet of its rarest flowers. If Capri were to reciprocate, what should it send to Sanremo? What scent or impression are you taking away from this trip?

"I'd avoid the most obvious choice, the Faraglioni: that would be far too easy. The gift I'm taking away with me is rather an overall image, the one you see when arriving by hydrofoil and discovering the whole island spread out before you: it's an indelible photograph, a postcard of the soul. So, if Capri were to reciprocate our bouquet, it should send us precisely this: not a single symbol, but the panoramic view of an island which, seen from the sea, is never forgotten."

Mayor Falco spoke of the agreement as a moment of friendship and collaboration between two major tourist and cultural destinations, emphasising how the two histories – both linked to music, culture and the sea – now intertwine to give new impetus to the two regions. In the same vein, Councillor Ciuccio, one of the project's main promoters, spoke of an outcome capable of strengthening the bond between the two towns and opening up new prospects for cultural and promotional collaboration. Mayor Mager left Capri with the promise that the process was already underway.

In the Council Chamber of Capri Town Hall, the preliminary document for the memorandum of understanding between the two cities was signed by the Mayor of Capri, Paolo Falco, and Mager himself, in the presence of Sanremo's Councillor for Tourism, Alessandro Sindoni, and Capri's Councillor for Major Events, Salvatore Ciuccio. The text – which must now be examined by the respective town councils – lays the foundations for collaboration on culture, music, tourism and the landscape, with exchanges of experiences and best practice between the two local authorities.

After all, between two terraces overlooking the sea, this is the most natural thing to do: to broaden one's gaze and discover that the horizon, seen from afar, is the same for everyone. Indeed, the strongest bridges are not built over water, but on the affinities that places hold within them, even before they realise how much they resemble one another.



HOTEL LA PALMA

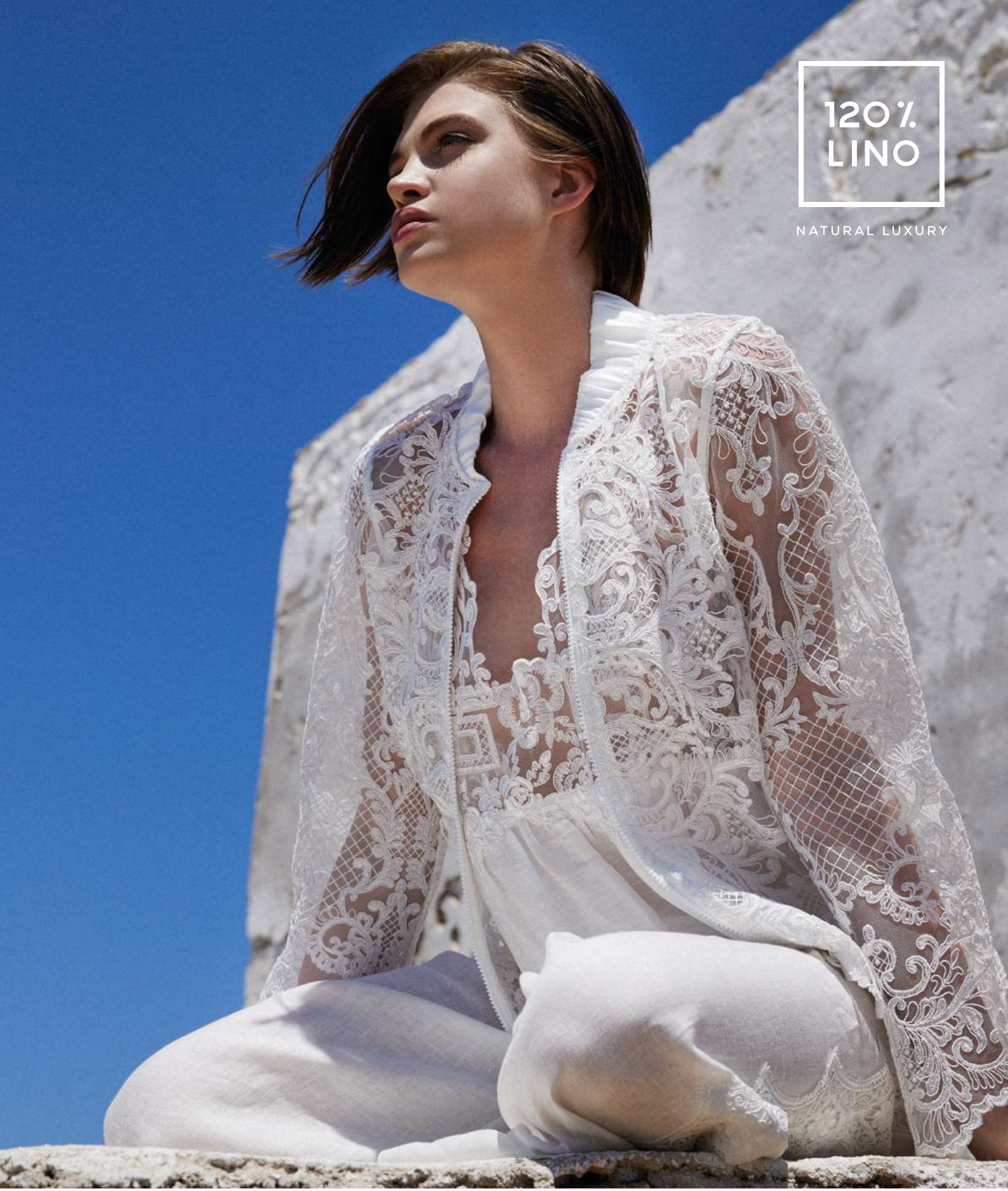
CAPRI

Hotel La Palma, Oetker Hotels' first Masterpiece Hotel in Italy, seamlessly blends Capri's golden-era glamour with contemporary luxury. Designed by Francis Sultana, the property features 50 elegant rooms and suites, La Palma Spa, a rooftop restaurant, a pool deck, bar, and beach club. Just steps from the Piazzetta, Hotel La Palma represents the island's new epicenter of social life.

Newly as of summer 2026, Casa Tua has begun curating the cultural and dining experience at Hotel La Palma, infusing each venue with its signature warmth, elegance, and refined conviviality. From Mare by Casa Tua down at Marina Piccola to Casa Tua Restaurant & Club and Fuoco by Casa Tua on the rooftop, the culinary offering celebrates Mediterranean flavors, timeless style, and the spirit of Capri.

INFORMATION & RESERVATIONS
+39 081 837 01 33
concierge.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS
Masterpiece Collection



SENSATION
CAPRI

Via Fuorlovado 19, Capri - tel. +39 081 837 6263

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Piume & Cotone

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

dea
Italian Luxury Linens
Made in Italy

Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI
Follow us!
EXCLUSIVE JEWELS
Via Vittorio Emanuele, 18

“La mia Capri fatta di lunghe passeggiate lontane dalla piazzetta” Il racconto di Lars Borgstrom, uno dei velisti più prestigiosi d’Italia tra America’s Cup e mondiali: “Tra mare e natura, una bellezza senza tempo”

“My Capri, made up of long walks far from the piazzetta”
The story of Lars Borgstrom, one of Italy’s most prestigious sailors, with experience in both the America’s Cup and the World Championships: “Between the sea and nature, a timeless beauty”

di **Gianluca Agata**

Se volete scoprire la vera anima di Capri, lontano dalla folla e dai percorsi più battuti, il Passetiello è un’esperienza da non perdere. Uno straordinario sentiero che si arrampica tra rocce, profumi di macchia mediterranea e scorci mozzafiato, regalando panorami unici sul mare. Passo dopo passo si conquista quota e, con essa, una prospettiva completamente nuova sull’isola. Lungo il cammino si raggiunge

If you want to discover the true spirit of Capri, far from the crowds and the most well-trodden paths, the Passetiello is an experience not to be missed. An extraordinary trail that winds its way through the rocks, amid the scents of the Mediterranean scrub and breathtaking views, offering unique panoramas of the sea. Step by step, you gain elevation and, with it, a completely new perspective on the island. Along

ROLEX SWAN CUP
2023

il suggestivo eremo di Santa Maria a Cetrella dove la pompa a mano serve per tirar su l'acqua. Non c'è rubinetto. E dal mare? La cala del Tombosiello dove ci si può avvicinare con il gozzo e godere del Fortino del Cannone, testimonianza storica dell'ingegneria militare ottocentesca.

Sono solo alcuni degli esempi di una Capri che continua ad essere senza tempo, uguale a quella dei ruggenti anni Sessanta. È la Capri di Lars Borgstrom, uno dei velisti più prestigiosi del nostro Paese. Vincitore della Louis Vuitton Cup con Il Moro di Venezia 1992 e Luna Rossa 2000. Ha partecipato ad altre due campagne con Luna Rossa e Mascalzone Latino (2003 e 2007), ha vinto cinque volte il mondiale d'altura, con due medaglie d'oro al valor atletico.

La sua Capri *"comincia a sette anni quando mia mamma decise di lasciare la Costiera amalfitana, e con essa un altro luogo splendido, Conca dei Marini, per l'isola azzurra. Ricordo che da ragazzo camminavo scalzo per le strade di Capri. Era una cosa normalissima: c'erano poche persone e tutto era perfettamente curato. Oggi sarebbe impensabile. Nonostante gli sforzi delle amministrazioni, la pressione esercitata da milioni di visitatori rende impossibile rivivere quelle sensazioni"*.

Capri per Borgstrom *"è molto più di una semplice destinazione: ho un rapporto strettissimo con l'isola perché la frequento da oltre quarant'anni. È il luogo dove ho conosciuto mia moglie, dove mi sono sposato e dove torno ogni volta che posso con enorme piacere. È un legame profondo, fatto di ricordi e di emozioni che si rinnovano ogni volta che rimetto piede sull'isola"*.

Facendo il velista di professione, ha avuto anche la fortuna di vivere Capri da una prospettiva privilegiata.

"Per noi velisti rappresentava una tappa fondamentale della stagione agonistica. Le regate di Capri erano un appuntamento fisso e attesissimo. A un certo punto la manifestazione aveva raggiunto numeri importanti e offriva a tutti i partecipanti l'opportunità di vivere l'isola in un periodo davvero magico: maggio". La piazzetta? *"Nelle grandi città il dopo-regata tende a disperdere tutti; a Capri, invece, la piazzetta era un punto di ritrovo naturale. Senza nemmeno darsi appuntamento, ci si incontrava, si scambiavano due parole, si condividevano esperienze. Era un'atmosfera speciale che in moltissimi ricordano"*.

Dimenticate via Camerelle, via delle Botteghe

the way, you'll reach the picturesque hermitage of Santa Maria a Cetrella, where a hand pump is used to draw water, there's no faucet. And from the sea? Tombosiello Cove, where you can approach by gozzo and admire the Fortino del Cannone, a historic testament to 19th-century military engineering.

These are just a few examples of a Capri that remains timeless, just as it was during the Roaring Sixties. This is the Capri of Lars Borgstrom, one of Italy's most prestigious sailors. He won the Louis Vuitton Cup with Il Moro di Venezia in 1992 and Luna Rossa in 2000. He participated in two other campaigns with Luna Rossa and Mascalzone Latino (2003 and 2007) and has won the Offshore World Championship five times, including two gold medals for athletic excellence. His connection to Capri *"began at age seven when my mother decided to leave the Amalfi Coast, and with it another beautiful place, Conca dei Marini, for the Blue Island. I remember walking barefoot through the streets of Capri as a boy. It was perfectly normal: there were few people, and everything was immaculately maintained. Today that would be unthinkable. Despite the efforts of local authorities, the pressure exerted by millions of visitors makes it impossible to relive those feelings."*

For Borgstrom, Capri *"is much more than just a destination: I have a very close relationship with the island because I've been visiting it for over forty years. It's the place where I met my wife, where I got married, and where I return whenever I can with great pleasure. It's a deep bond, made up of memories and emotions that are renewed every time I set foot on the island again."* As a professional sailor, he's also had the good fortune to experience Capri from a privileged perspective. *"For us sailors, it was a key stop on the competitive season. The Capri regattas were a regular and highly anticipated event. At one point, the event had grown significantly and offered all participants the opportunity to experience the island during a truly magical time of year: May."*

The piazzetta?

"In big cities, the post-regatta scene tends to scatter everyone; in Capri, however, the piazzetta was a natural gathering spot. Without even making plans to meet, we'd run into each other, exchange a few words, and share experiences. It was a special atmosphere that so many people remember."

Forget Via Camerelle, Via delle Botteghe, or other iconic spots. Lars Borgstrom's Capri consists of

od altri luoghi cult. La Capri di Lars Borgstrom è fatta di passeggiate come il Passetiello già descritto, oppure il sentiero dei Fortini. Un percorso che costeggia il mare dalla Grotta Azzurra al Faro di Punta Carena tra cornici di roccia, scultorei promontori e baie profonde come fiordi dalle acque turchesi: *"Fu nell'estate del 1982 che conobbi Rossella, mia moglie. Capri ha segnato l'inizio della nostra storia e, anni dopo, anche il nostro matrimonio. Ci siamo sposati in quello che oggi è il JK Place, allora conosciuto come Palatium. Un motivo in più per considerare quest'isola una parte fondamentale della mia vita".*

E oggi?

"Vivo Capri in modo diverso rispetto al passato, soprattutto d'estate. Molti amici che avevano una casa sull'isola la frequentano meno proprio a causa dell'affollamento. Io stesso privilegio il mare: esco presto, trascorro la giornata in acqua e rientro nel tardo pomeriggio. Le serate le passo quasi sempre a casa, godendomi il fresco e la tranquillità. Salvo rare eccezioni. Per me Capri resta soprattutto mare, natura, sentieri e quella bellezza senza tempo che continua a renderla unica nel mondo".

walks like the Passetiello, already described, or the Fortini trail. A path that runs along the sea from the Blue Grotto to the Punta Carena Lighthouse, framed by rocky cliffs, sculptural headlands, and deep bays resembling fjords with turquoise waters: *"It was in the summer of 1982 that I met Rossella, my wife. Capri marked the beginning of our story and, years later, our marriage as well.*

We got married at what is now the JK Place, then known as the Palatium. One more reason to consider this island a fundamental part of my life."

And today?

"I experience Capri differently than I did in the past, especially in the summer. Many friends who used to have a home on the island visit it less often precisely because of the crowds. I myself prefer the sea: I head out early, spend the day in the water, and return in the late afternoon. I almost always spend my evenings at home, enjoying the cool air and the tranquility, with very few exceptions. For me, Capri remains above all about the sea, nature, trails, and that timeless beauty that continues to make it unique in the world."

daGEMMA

DA GEMMA RESTAURANT
VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056

SENSATION
CAPRI

Via Fuorlovado 19, Capri - tel. +39 081 837 6263

SENSATION
CAPRI

Via Fuorlovado 19, Capri - tel. +39 081 837 6263

daGEMMA

DA GEMMA RESTAURANT

VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056

Paolino®
CAPRI

Da Paolino Capri | Via Palazzo a Mare, 11 - Ph: +39 081 837 6102 - Mail: booking@paolinocapri.com

Paolino Capri ® - Paolino Lemontrees Capri ® - Paolino Lemon Garden ® sono marchi registrati

Tra memoria e futuro Capri apre le porte alla Coppa America

Between the Past and the Future: Capri Opens Its Doors to the America's Cup

di **Marco Caiazzo**

Un anno fa l'America's Cup era soprattutto un traguardo appena conquistato. Oggi, per il Reale Yacht Club Canottieri Savoia, è diventata un impegno quotidiano: relazioni internazionali, tanti eventi in calendario e un lavoro comune con gli altri circoli del golfo. Un lavoro che si misura nei rapporti avviati con il defender di New Zealand, nelle competenze organizzative messe alla prova ogni giorno e nella ricerca di una collaborazione stabile tra realtà che condividono lo stesso mare. In questa nuova fase Capri assume il ruolo di interlocutore del club di Santa Lucia, con il quale costruire iniziative, accoglienza e attività per i giovani, con un lavoro comune programmato durante tutto l'anno sportivo. Fabrizio Cattaneo della Volta, confermato alla presidenza del club di Santa Lucia, guarda al rapporto con lo Yacht Club Capri come a uno dei punti fermi del percorso verso il 2027.
Presidente, che cosa è cambiato nell'ultimo anno?
"Siamo passati dalle prospettive ai primi atti concreti. Il Savoia è Host Venue Yacht

A year ago, the America's Cup was above all a milestone that had just been achieved. Today, for the Reale Yacht Club Canottieri Savoia, it has become a daily commitment: international relations, a packed calendar of events, and collaboration with the other clubs in the gulf. This work is reflected in the relationships forged with the New Zealand defender, in the organizational skills put to the test every day, and in the pursuit of a stable partnership among organizations that share the same sea. In this new phase, Capri is taking on the role of liaison with the Santa Lucia club, with which it will develop initiatives, hospitality programs, and activities for young people, through a collaborative effort planned throughout the sporting year. Fabrizio Cattaneo della Volta, re-elected president of the Santa Lucia club, views the relationship with the Yacht Club Capri as one of the cornerstones of the journey toward 2027.
President, what has changed over the past year?
"We've moved from plans to the first concrete steps. The Savoia is the Host Venue Yacht Club

Club Partner della 38esima America's Cup e sarà la base operativa di Emirates Team New Zealand. Abbiamo avviato un rapporto con il Royal New Zealand Yacht Squadron e continuato a organizzare manifestazioni internazionali. La Coppa resta l'appuntamento principale. Intorno a essa stiamo costruendo un programma più ampio. La World Cup di wingfoil e il prossimo Campionato Italiano Classi Olimpiche rappresentano due tappe di questo percorso".

Tra i progetti per il 2027 c'è anche il Mondiale dei 12 Metri.

"È una possibilità alla quale lavoriamo attraverso il gemellaggio con lo Yacht Club Imperia, che ospiterà il Mondiale nel 2026. I 12 Metri sono le barche che hanno disputato la Coppa per oltre trent'anni e riportarli nel golfo avrebbe un significato preciso. Anche in questo caso Capri potrebbe essere coinvolta, valorizzando il rapporto tra queste imbarcazioni e i luoghi storicamente frequentati dalla grande vela".

È invece già assegnato a Napoli il Mondiale

Partner for the 38th America's Cup and will serve as the operational base for Emirates Team New Zealand. We've established a relationship with the Royal New Zealand Yacht Squadron and continued to organize international events. The Cup remains the main event. We're building a broader program around it. The Wingfoil World Cup and the upcoming Italian Olympic Class Championship are two milestones along this path."

Among the projects for 2027 is also the 12-Meter World Championship.

"It's an opportunity we're pursuing through our partnership with the Yacht Club Imperia, which will host the World Championship in 2026. The 12-meter class boats have competed in the Cup for over thirty years, and bringing them back to the gulf would hold special significance. Capri could also be involved in this effort, highlighting the connection between these boats and the locations historically associated with elite sailing."

Meanwhile, the 2027 Star World Championship has already been awarded to Naples.

Star del 2027.
"La Star ha una storia profondamente legata al Savoia e a Napoli. Il Mondiale richiamerà equipaggi e riporterà una classe storicamente frequentata da campioni olimpici in ottobre nel nostro stadio del vento".
Il Savoia continua a investire nella tradizione, ma intanto ha portato a Napoli l'Europeo di wingfoil e guarda alla World Cup.
"Un circolo storico deve conservare la sua storia e, nello stesso tempo, capire come cambia la vela. Nel 2025 abbiamo organizzato il primo Campionato italiano wingfoil; nell'aprile scorso Napoli ha ospitato l'Europeo. Faremo ancora altro per una disciplina che è entrata anche nei nostri corsi e nei campi estivi. Le barche d'epoca e i foil appartengono a epoche differenti, ma richiedono la stessa competenza e la stessa attenzione alla formazione".
In questo programma quale spazio può avere Capri?
"Capri ha una funzione diversa da Napoli e proprio per questo complementare. Può accogliere armatori, equipaggi, ospiti e appassionati. Ma può anche partecipare alla costruzione di un calendario che coinvolga

"The Star class has a history deeply tied to the Savoia and to Naples. The World Championship will attract crews and bring back a class historically frequented by Olympic champions to our 'stadium of the wind' in October."
The Savoia continues to invest in tradition, but in the meantime has brought the European Wingfoil Championship to Naples and is looking toward the World Cup.
"A historic club must preserve its history and, at the same time, understand how sailing is changing. In 2025, we organized the first Italian Wingfoil Championship; last April, Naples hosted the European Championships. We'll do even more for a discipline that has now been incorporated into our courses and summer camps. Vintage boats and foils belong to different eras, but they require the same expertise and the same attention to training."
What role might Capri play in this program?
"Capri serves a different function than Naples, and for that very reason, a complementary one. It can welcome boat owners, crews, guests, and enthusiasts. But it can also help shape a calendar that involves the entire gulf. We have a long-standing relationship with the Capri

tutto il golfo. Con lo Yacht Club Capri esiste un rapporto consolidato: possiamo mettere insieme esperienze e relazioni".

Un precedente è stato il raduno dei Riva organizzato durante le Vele d'Epoca.

"Quell'iniziativa dimostrò che due circoli possono lavorare insieme e collegare Napoli e Capri attraverso il mare. I Riva arrivarono nell'isola nell'ambito delle Vele d'Epoca con un programma condiviso che univa imbarcazioni storiche e ospitalità. È il modello che più ci interessa".

La collaborazione riguarda anche le scuole vela?

"È forse l'aspetto più importante. Gli eventi danno visibilità, ma il lavoro stabile nasce dagli istruttori, dagli allenamenti e dalle occasioni offerte ai ragazzi. Savoia e Yacht Club Capri possono organizzare scambi, giornate comuni e percorsi condivisi.

Il risultato si misurerà nel numero delle regate ospitate e nella capacità di lasciare ai giovani un sistema più aperto e collegato, capace di accompagnarli dall'avviamento all'attività agonistica e al confronto internazionale nel tempo".

Yacht Club: we can pool our experiences and connections."

One precedent was the Riva gathering organized during the Vele d'Epoca.

"That initiative demonstrated that two clubs can work together and connect Naples and Capri across the sea.

The Riva boats arrived on the island as part of the Vele d'Epoca with a shared program that combined historic vessels and hospitality. That's the model we're most interested in."

Does the collaboration also extend to sailing schools?

"That's perhaps the most important aspect. Events provide visibility, but the foundation of our work lies in the instructors, the training sessions, and the opportunities offered to the young people.

Savoia and the Yacht Club Capri can organize exchanges, joint events, and shared programs.

The success will be measured by the number of regattas hosted and our ability to provide young people with a more open and connected system, one capable of guiding them from their first steps in sailing through competitive sailing and on to international competition over time."

ORSA MAGGIORE

orsamaggiore-capri.com

Albergo Orsa Maggiore

Via Tuoro 30 - 80071 Anacapri

+39 081 837 3351

info@orsamaggiore-capri.com

EIGHT

Immerso come in una cartolina tra casette colorate e pini, a pochi passi dall'iconica Piazzetta, l'Eight Portofino è dal 2004 un riferimento di eccellenza della riviera Ligure. Le 22 camere, curate nel dettaglio, insieme al delizioso giardino privato offrono un angolo di quiete ideale a tutte le ore del giorno: dalla prima colazione fino all'aperitivo, quando quest'area è un'alternativa più raccolta alla frequentatissima Piazzetta.

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD
Independently minded

Eight Portofino, Via del Fondaco 11, 16034 - Portofino (GE) Italy

Nestled as if in a postcard among colourful houses and pine trees, a few steps from the iconic Piazzetta, the Eight Portofino has been a reference point of excellence on the Ligurian Riviera since 2004. The 22 rooms, with attention to detail, together with the delightful private garden offer an ideal quiet corner at all hours of the day: from breakfast to aperitif time, when this area is a more intimate alternative to the busy Piazzetta.

+39 0185 26 991 | eighthotels.it | info@portofino.eighthotels.it

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD
Independently minded

DIMORA
DELLA LUNA

A true corner of paradise

Welcome to La Dimora della Luna, a refined retreat in Rome where timeless elegance meets the enchanting spirit of the Eternal City. Set in a privileged location, this exclusive residence blends historic charm with modern comfort, offering an atmosphere of intimacy and sophistication.
At its heart, La Torre della Luna stands as a truly unique setting, captivating guests with breathtaking views of St. Peter's Dome, an unforgettable backdrop for romantic moments or simply soaking in the beauty of Rome in all its splendor.

Bathed in soft Roman light, the tower rises majestically, its historic brick façade and gracefully arched windows telling a story of enduring charm. Surrounded by lush greenery, it offers a rare sense of peace while remaining immersed in the city's timeless allure. Inside, two elegant and spacious rooms welcome guests into a warm, inviting ambiance, where carefully curated furnishings and refined details create the perfect balance of comfort and style.

Every space has been thoughtfully designed to inspire serenity and relaxation, with a special attention to romance that transforms each stay into a memorable experience. The adjacent patio, complete with comfortable wicker seating and generous umbrellas, invites guests to unwind in a tranquil haven where history and quiet beauty come together.

The location intertwines past and present, creating a magical atmosphere that delivers profound emotions and unforgettable memories.

Web dimoradellaluna.com
IG @ dimoradellalunaroma

CAPRI WATCH®

Art. 6093

CAPRIWATCH.IT

Via Vittorio Emanuele, 54 - CAPRI - Tel. 081 837 7148

Nel cuore della Città Eterna con vista Fori Imperiali, PALM SUITE si contraddistingue per il suo peculiare interior design tropical che trasforma la location in una splendida oasi verde dove una profusione di colori, dal sapore vintage ed esotico, si coniugano al fascino senza tempo della location. Lo stile tropical che contraddistingue la location offre un luogo incantato dove le palme, la frutta tropicale ed i fenicotteri rosa creano un ambiente rilassante in perfetto stile jungle. Gli ospiti si immergono immediatamente in un fantastico mondo di immaginazione dall'atmosfera affascinante, un vero "paradiso tropicale" con carte da parati colorate e texture esotiche in stile jungle, piante rigogliose, quadri con foglie giganti, ambienti caratterizzati da mobili e complementi di arredo in materiali naturali.

Fusing colorful, vintage and exotic design with timeless charm of the location, PALM SUITE lies in the heart of the Eternal City with an enviable central location overlooking the imperial roman forum. The tropical style characterizes the new hospitality concept and offers an enchanting place where the palms, tropical fruit and pink flamingos create a relaxing atmosphere in perfect jungle style. Guests immediately immerse in an amazing world of imagination and alluring atmosphere. A unique lifestyle concept that creates a spectacular "home away from home" feeling where warmth and elegance are perfectly combined to make Palm Suite The "place to be".

Web palmsuiterome.com
IG @ palmsuiterome

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

PUNTA TRAGARA

CAPRI

Incomparable beauty, perched above the world

Originally conceived in the 1920s as a grand Mediterranean villa, and attributed to the visionary Franco-Swiss architect Le Corbusier, Punta Tragara appears sculpted from the very rock of Capri. Its iconic salmon-hued terracotta façade makes it one of the island's most distinctive landmarks.

Today, the hotel offers a timeless sanctuary where elegant architecture, refined interiors and contemporary art blend effortlessly with the raw beauty of the natural surroundings. Every perspective opens onto unforgettable views: the Faraglioni rocks, Marina Piccola, and the ever-changing light of the Mediterranean.

The experience is further enriched by a curated selection of F&B outlets, including Le Monzù, a Michelin-starred restaurant where Mediterranean tradition is reinterpreted with contemporary finesse, and The Grill, the poolside restaurant located in the Tragara Club area, offering relaxed yet refined dining in a truly evocative setting.

Completing the experience, the acclaimed cocktail bar provides an exceptional setting for sunset aperitifs and after-dinner drinks. Guests are invited to discover a curated selection of signature creations, where masterful mixology, refined elegance, and a captivating atmosphere come together to create truly memorable evenings.

Punta Tragara is more than a stay, it is a feeling of home above the sea, where Capri's beauty is experienced with effortless elegance and quiet wonder.

Web puntatragara.com

IG @ puntatragarahotel

CAPRI WATCH®

Art. 6034

CAPRIWATCH.IT

Via Vittorio Emanuele, 54 - CAPRI - Tel. 081 837 7148

L'Ad di America's Cup: "Capri icona di un golfo magico" Intervista a Marzio Perrelli: "L'isola è in grado di evolversi mantenendo intatta la propria identità"

America's Cup CEO: "Capri, an Icon of a Magical Gulf"
Interview with Marzio Perrelli: "The island is capable of evolving while keeping its identity intact"

di **Gianluca Agata**

"Guardando gli AC75 volare sui foil accanto a Castel dell'Ovo, con il Vesuvio alle spalle e Capri di fronte, è facile pensare a un'immagine iconica in un luogo magico".
Nelle parole di Marzio Perrelli, amministratore delegato di America's Cup Partnership, c'è tutta la forza evocativa di un territorio che si prepara a diventare il centro mondiale della vela. Perrelli parla del golfo di Napoli come di "uno dei palcoscenici più spettacolari al mondo". Non è soltanto una questione di bellezza paesaggistica.
"L'America's Cup è il più antico trofeo sportivo del mondo, con 175 anni di storia, e merita una cornice all'altezza del suo prestigio. Il golfo di

"Watching the AC75s glide on their foils alongside Castel dell'Ovo, with Vesuvius behind them and Capri ahead, it's easy to picture an iconic scene in a magical setting."
In the words of Marzio Perrelli, CEO of America's Cup Partnership, lies all the evocative power of a region preparing to become the world center of sailing. Perrelli describes the Gulf of Naples as "one of the most spectacular stages in the world." It's not just a matter of scenic beauty.
"The America's Cup is the world's oldest sporting trophy, with 175 years of history, and it deserves a setting worthy of its prestige. The

Napoli offre questo e molto di più". Un teatro naturale dove, spiega, "la luce del Mediterraneo, il fascino del vulcano, isole meravigliose come Capri, Ischia, Procida e millenni di cultura marittima si fondono uno spazio che pochissimi luoghi al mondo possono eguagliare".

In questo racconto Capri occupa un posto privilegiato. L'isola non è soltanto uno degli elementi che rendono unico il panorama del Golfo, ma rappresenta anche un simbolo internazionale di eleganza e ospitalità.

"Capri è una delle destinazioni mediterranee più conosciute al mondo, rinomata per la sua capacità unica di unire bellezza naturale, cultura, ospitalità e uno stile di vita raffinato", afferma Perrelli.

Parole che fotografano perfettamente il ruolo che l'isola ha costruito nel tempo.

"Pochi luoghi riescono a combinare tradizione ed esclusività con tanta naturalezza, creando un'atmosfera autentica e al tempo stesso di respiro internazionale".

Una dimensione che il manager conosce bene e che considera strettamente legata al mondo della nautica.

Gulf of Naples offers this and much more."

A natural theater where, he explains, *"the light of the Mediterranean, the allure of the volcano, marvelous islands like Capri, Ischia, and Procida, and millennia of maritime culture come together to create a setting that very few places in the world can match."*

In this narrative, Capri holds a special place. The island is not only one of the elements that make the Gulf's landscape unique, but it also stands as an international symbol of elegance and hospitality.

"Capri is one of the world's best-known Mediterranean destinations, renowned for its unique ability to combine natural beauty, culture, hospitality, and a refined lifestyle," says Perrelli.

These words perfectly capture the role the island has carved out for itself over time.

"Few places manage to combine tradition and exclusivity so naturally, creating an atmosphere that is both authentic and international in scope."

This is a dimension the manager knows well and considers closely linked to the world of

Se Napoli sarà il cuore agonistico della Louis Vuitton 38ª America's Cup, Capri potrebbe diventarne il salotto internazionale.
Perrelli lo lascia intuire chiaramente quando parla del ruolo che l'isola potrà avere durante l'evento.
"Considero Capri una parte essenziale dell'esperienza più ampia che vogliamo creare attorno all'America's Cup: un luogo dove la magia della competizione possa essere percepita anche quando non si regata".
L'idea è quella di costruire un ecosistema che vada oltre le regate.
"La combinazione di meraviglie naturali, patrimonio artistico e ricettività di livello mondiale rende l'isola il complemento ideale al puro evento sportivo che si svolgerà nelle acque del Golfo".
Un'affermazione che sembra cucita su misura per Capri, da sempre punto d'incontro tra armatori, imprenditori, personaggi della cultura e viaggiatori provenienti da ogni parte del mondo.
Non a caso Perrelli richiama anche il ruolo che avranno i partner incaricati dell'accoglienza.
"Abbiamo scelto di avere ancora una volta BWA Yachting come partner affidabile e consolidato per la gestione dei superyacht, in tandem con il Gruppo Luise. Siamo certi che armatori, ospiti e comandanti saranno nelle migliori mani possibili".
Un sistema che permetterà di vivere il Golfo e le sue isole attraverso programmi dedicati di hospitality e occasioni esclusive di incontro.
Ma il valore di Capri non si esaurisce nella sua capacità di accogliere. Perrelli individua nell'isola una sorta di ambasciatrice dell'eccellenza italiana.
"Ciò che rende Capri davvero speciale è la sua capacità di evolversi mantenendo intatta la propria identità. Rimane un luogo in cui tradizione e innovazione convivono, offrendo un ambiente che celebra l'eccellenza senza perdere il proprio carattere". Per questo, aggiunge, "continua a essere un simbolo del life style italiano e un punto d'incontro internazionale per cultura, turismo e lusso".
Nel 2027 gli AC75 voleranno sulle acque del golfo davanti a milioni di spettatori collegati da tutto il mondo. Sullo sfondo ci saranno il Vesuvio, Castel dell'Ovo e il profilo inconfondibile di Capri. Non soltanto una scenografia naturale, ma una protagonista silenziosa di quello che si annuncia come uno dei più grandi eventi sportivi mai ospitati dall'Italia.

sailing.
While Naples will be the competitive heart of the Louis Vuitton 38th America's Cup, Capri could become its international social hub.
Perrelli makes this clear when he discusses the role the island could play during the event.
"I consider Capri an essential part of the broader experience we want to create around the America's Cup: a place where the magic of the competition can be felt even when there are no races taking place."
The idea is to build an ecosystem that goes beyond the races.
"The combination of natural wonders, artistic heritage, and world-class hospitality makes the island the ideal complement to the purely sporting event that will take place in the waters of the Gulf."
A statement that seems tailor-made for Capri, which has always been a meeting place for yacht owners, entrepreneurs, cultural figures, and travelers from all over the world.
It's no coincidence that Perrelli also highlights the role that the hospitality partners will play.
"We have once again chosen BWA Yachting as our trusted and established partner for superyacht management, in tandem with the Luise Group. We are confident that yacht owners, guests, and captains will be in the best possible hands."

This approach will allow guests to experience the Gulf and its islands through dedicated hospitality programs and exclusive networking opportunities.
But Capri's value extends far beyond its ability to welcome visitors. Perrelli sees the island as a sort of ambassador for Italian excellence.
"What makes Capri truly special is its ability to evolve while keeping its identity intact. It remains a place where tradition and innovation coexist, offering an environment that celebrates excellence without losing its character." For this reason, he adds, "it continues to be a symbol of the Italian lifestyle and an international hub for culture, tourism, and luxury."
In 2027, the AC75s will race across the waters of the gulf in front of millions of viewers tuned in from around the world. In the background will be Mount Vesuvius, Castel dell'Ovo, and the unmistakable silhouette of Capri. Not merely a natural backdrop, but a silent protagonist of what promises to be one of the greatest sporting events ever hosted by Italy.

38TH
AMERICA'S CUP
NAPLES, ITALY

treville
POSITANO

Bianca
Bar

Bianca Bar at Treville Positano

Where elegance meets the sea, signature cocktails and breathtaking views in an atmosphere of timeless charm.

Via Arienzo 30 - 84017 Positano (Sa)

contact@villatreville.com

Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

PAOLO QUARESIMA

Mythos
and many lovely things

VERNISSAGE
Saturday, June 27th | 2026 - 7pm

LIQUID | CAPRI
Via Vittorio Emanuele, 56 - Capri (NA)

capri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

PAOLO
QUARE
SIMA
MMXVI

EIGHT

Eight Venezia è un rifugio intimo e misterioso, un affascinante viaggio attraverso le ere dell'arte veneziana dove passato e futuro si incontrano in perfetta armonia. Ognuna delle 27 camere e suite racconta la propria storia, fondendo un design contemporaneo e personalizzato con elementi decorativi veneziani senza tempo, rendendo ogni spazio affascinante e indimenticabile.

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD
Independently minded

Eight Venezia, Castello 6121, 30122 Venice (VE) Italy

Eight Venezia is an intimate and mysterious retreat, a captivating journey through the eras of Venetian art where past and future meet in perfect harmony. Each of the 27 rooms and suites tells its own story, blending contemporary and personalized design with timeless Venetian decorative elements, making every space charming and unforgettable.

+39 345 096 2723 | eighthotels.it | info@venezia.eighthotels.it

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD
Independently minded

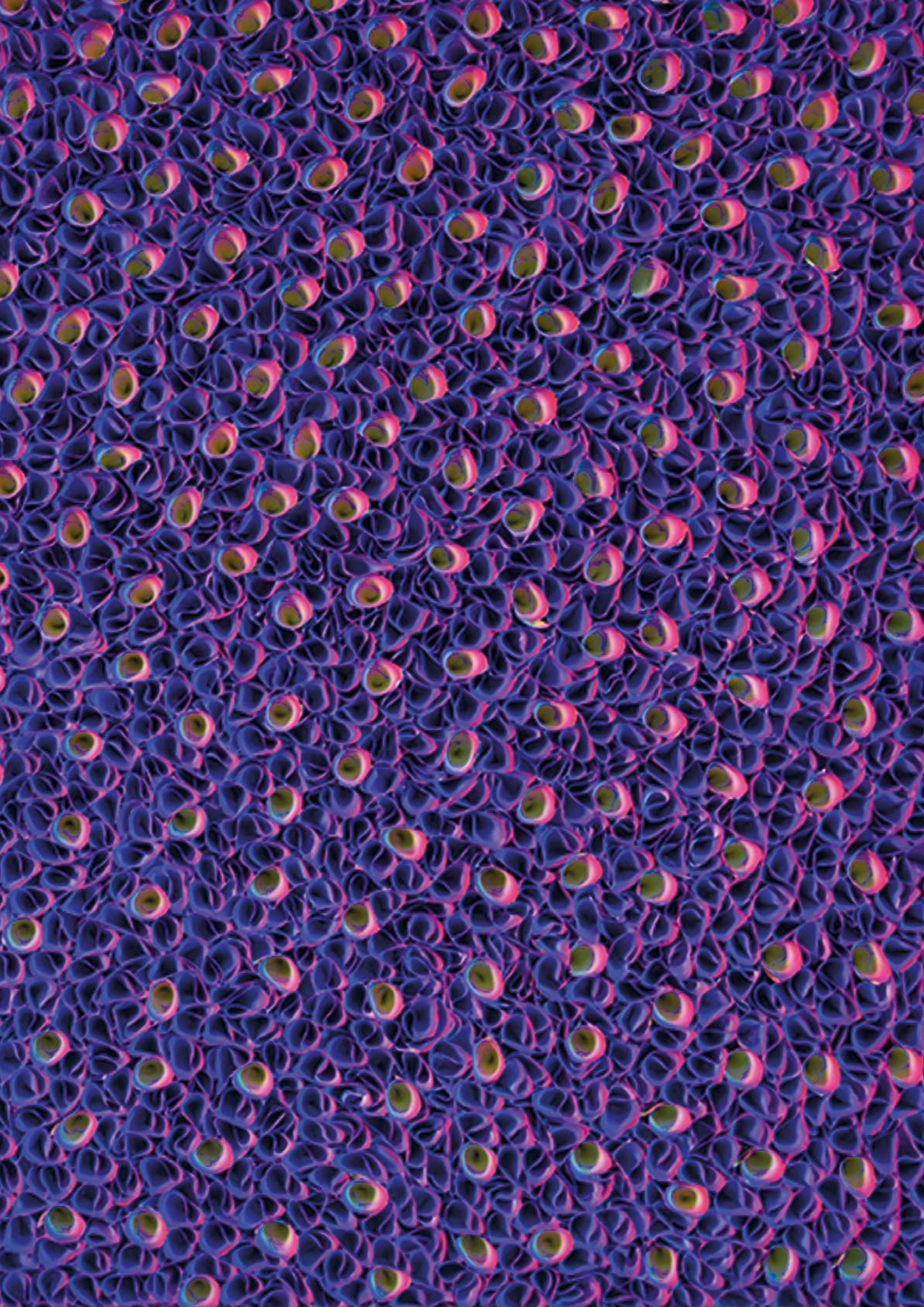
Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

ZHUANG HONG YI

LIQUID | ANACAPRI
Piazza Vittoria, 1 - Anacapri (NA)

anacapri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com



treville
POSITANO

RESTAURANT Maestro's

Maestro's Restaurant at Treville Positano

Refined flavors, inspired by the soul of the coast.

Via Arienzo 30 - 84017 Positano (Sa)

fb@villatreville.com

«Il mare come futuro» Per Vincenzo Onorato i grandi eventi a Napoli rappresentano un'occasione per riavvicinare la città alla vela: "Impegniamoci per offrire nuove opportunità ai ragazzi"

"The Sea as the Future"
For Vincenzo Onorato, major events in Naples represent an opportunity to reconnect the city with sailing: "Let's commit to offering new opportunities to young people"

di **Marco Caiazzo**

foto di **Massimo Sestini**

La Coppa America porterà a Napoli le barche più avanzate del mondo, i grandi campioni della vela, tecnologie d'avanguardia e un pubblico internazionale. Ma per Vincenzo Onorato il valore dell'appuntamento in programma nel 2027 andrà misurato anche attraverso ciò che lascerà ai giovani: "*La Coppa a Napoli è una benedizione perché riavvicina la città alla vela*", afferma l'armatore, protagonista con Mascalzone Latino di due campagne di America's Cup, nel 2003 e nel 2007. Un ritorno

The America's Cup will bring the world's most advanced boats, the greatest sailing champions, cutting-edge technology, and an international audience to Naples. But for Vincenzo Onorato, the value of the 2027 event will also be measured by what it leaves behind for young people: "*The America's Cup in Naples is a blessing because it reconnects the city with sailing,*" says the team owner, who led Mascalzone Latino in two America's Cup campaigns, in 2003 and 2007. Onorato views this return to the sea as

al mare che Onorato considera il punto di partenza per costruire nuove possibilità di crescita, soprattutto per i ragazzi che vivono nei quartieri più difficili della città e nell'hinterland. È l'obiettivo che da quasi vent'anni accompagna il lavoro della Scuola Vela Mascalzone Latino, fondata da Onorato a Napoli nel 2007 per offrire ai giovani un percorso educativo e sportivo legato al mare. La sede si trova in via Acton, negli spazi della Marina Militare: "*Lo sforzo che porto avanti da quasi vent'anni è quello di avvicinare i giovani di Napoli non soltanto alla vela, ma prima ancora al mare*", spiega Onorato. Per molti dei ragazzi che arrivano alla scuola, infatti, il primo incontro con una barca coincide anche con la scoperta di una parte della propria città rimasta fino a quel momento distante: "*Ci sono bambini provenienti dalla periferia napoletana che non hanno mai visto il mare. Alcuni non sanno neppure nuotare. Per questo è necessario accompagnarli attraverso un vero percorso di avvicinamento*".
La vela diventa così uno strumento educativo. Con l'obiettivo non di creare un futuro campione, ma di inserirsi in un settore capace di offrire numerose prospettive professionali. "*Il mare non è soltanto la possibilità di diventare un campione di vela* - sottolinea Onorato -. *Ma è anche l'avvicinamento a professionalità*

a starting point for creating new opportunities for growth, especially for young people living in the city's most challenging neighborhoods and the surrounding areas.
This has been the goal guiding the work of the Mascalzone Latino Sailing School for nearly twenty years; Onorato founded the school in Naples in 2007 to offer young people an educational and athletic program centered on the sea. The school is located on Via Acton, on the grounds of the Italian Navy: *"The effort I've been pursuing for nearly twenty years is to introduce the young people of Naples not only to sailing, but first and foremost to the sea,"* explains Onorato. For many of the young people who come to the school, in fact, their first encounter with a boat also marks the discovery of a part of their city that had remained distant until then: *"There are children from the outskirts of Naples who have never seen the sea. Some don't even know how to swim. That's why it's necessary to guide them through a genuine process of familiarization."*
Sailing thus becomes an educational tool. The goal is not to create a future champion, but to introduce them to a sector capable of offering numerous professional opportunities. "The sea isn't just about the chance to become a sailing champion," Onorato emphasizes.

differenti: dal lavoro sulle navi al mondo degli yacht. Oggi molti capitani e componenti degli equipaggi sono stranieri, mentre gli italiani sono ben pochi. Preparare i nostri ragazzi significa offrire loro un'opportunità in tutti i sensi".

Comandanti, marinai, tecnici, manutentori, velai, motoristi e professionisti dell'accoglienza di bordo sono alcune delle figure richieste da un comparto sempre più specializzato: "*La conoscenza del mare, unita alla formazione tecnica e linguistica, può diventare una competenza sulla quale costruire un percorso lavorativo. Per questo l'attività della scuola non si esaurisce nelle ore trascorse in barca, ma punta a trasmettere una cultura marittima capace di accompagnare i giovani anche nelle loro scelte future*".

La scuola vela Mascalzone Latino, che ha nella direttrice Antonietta De Falco la sua anima, ha già attraversato quasi vent'anni di attività. Un'esperienza nata dalla grande vela internazionale e diventata nel tempo un progetto sociale stabile, al quale Onorato continua a guardare come a uno degli impegni più importanti della propria storia sul mare.

"It's also a gateway to different careers: from working on ships to the world of yachts. Today, many captains and crew members are foreigners, while Italians are very few. Training our young people means offering them an opportunity in every sense."

Captains, sailors, technicians, maintenance workers, sailmakers, engine technicians, and onboard hospitality professionals are some of the roles in demand by an increasingly specialized sector: *"Knowledge of the sea, combined with technical and language training, can become a skill upon which to build a career. This is why the school's activities extend beyond the hours spent on the boat; they aim to instill a maritime culture capable of guiding young people in their future choices as well."*

The Mascalzone Latino sailing school, whose driving force is director Antonietta De Falco, has already been in operation for nearly twenty years. An initiative born out of the world of international sailing, it has evolved over time into a stable social project, which Onorato continues to view as one of the most important commitments of his own maritime history.

"The project is now nearly twenty years old and

"Il progetto è ormai quasi ventennale e deve andare avanti. C'è la mia ferma volontà affinché, facendo i debiti scongiuri da napoletani, possa sopravvivermi a lungo".

Al centro di questa storia c'è pure Santa Lucia, luogo simbolico della vela napoletana e spazio al quale Onorato resta legato. Qui convivono i circoli storici, le barche da regata, la tradizione marinara e la vita quotidiana del Borgo Marinari. Nel percorso verso il 2027, questa parte della città è destinata a diventare uno dei punti di riferimento della vela mondiale.

"Santa Lucia è un posto meraviglioso", dice Onorato sulla terrazza del Circolo Savoia, proprio il club che portò in Coppa America nel 2003 e 2007 e al quale è legato a filo doppio, sin dai tempi della sua amicizia con Pippo Dalla Vecchia.

"A Napoli le zone davvero affacciate sul mare non sono molte, ma non è vero che siano poche. Questo è certamente un luogo speciale".

E sulla possibilità che uno dei ragazzi cresciuti nelle scuole vela napoletane possa un giorno salire a bordo di un team di America's Cup? *"Chi lo sa, sarebbe bello. Il Signore vede e provvede".*

must continue. It is my firm intention, with the customary Neapolitan good luck charms, that it will outlive me by a long shot."

At the heart of this story is also Santa Lucia, a symbolic hub of Neapolitan sailing and a place to which Onorato remains deeply attached. Here, historic clubs, racing boats, seafaring tradition, and the daily life of the Borgo Marinari coexist. On the road to 2027, this part of the city is destined to become one of the world's leading centers for sailing.

"Santa Lucia is a wonderful place," says Onorato on the terrace of the Circolo Savoia, the very club he led to the America's Cup in 2003 and 2007 and to which he has been deeply connected ever since his friendship with Pippo Dalla Vecchia.

"In Naples, there aren't many areas that actually overlook the sea, but it's not true that there are very few.

This is certainly a special place."

And what about the possibility that one of the young sailors trained in Naples' sailing schools might one day join an America's Cup team? *"Who knows? It would be wonderful. The Lord sees and provides."*

treville
POSITANO

TMC
treville maritime company

Treville Maritime Company

Discover the beauty of the Amalfi Coast from the sea.

Via Arienzo 30 - 84017 Positano (Sa)

info@trevillemaritimecompany.com

Un mare di neve e di sole

WWW.CAMPOFELICE.IT

STAZIONE
DI SPORT INVERNALI

INFO@CAMPOFELICE.IT

LOCALITÀ CAPORITORTO - 67047 ROCCA DI CAMBIO (AQ)

+39 0862 914507 - 0862 916398

campo felice®
Stazione di Sport Invernali

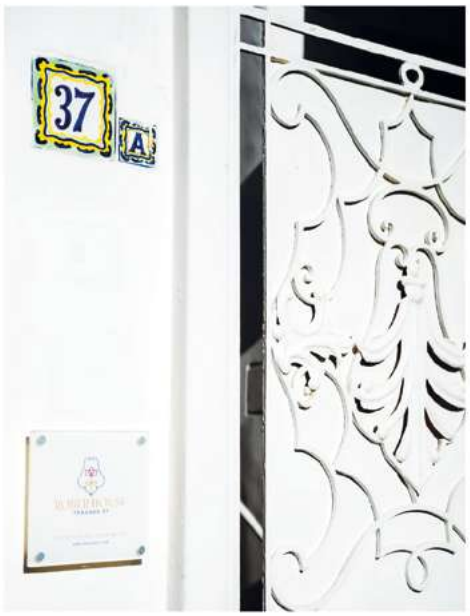
Abruzzo
made in nature, made in Italy

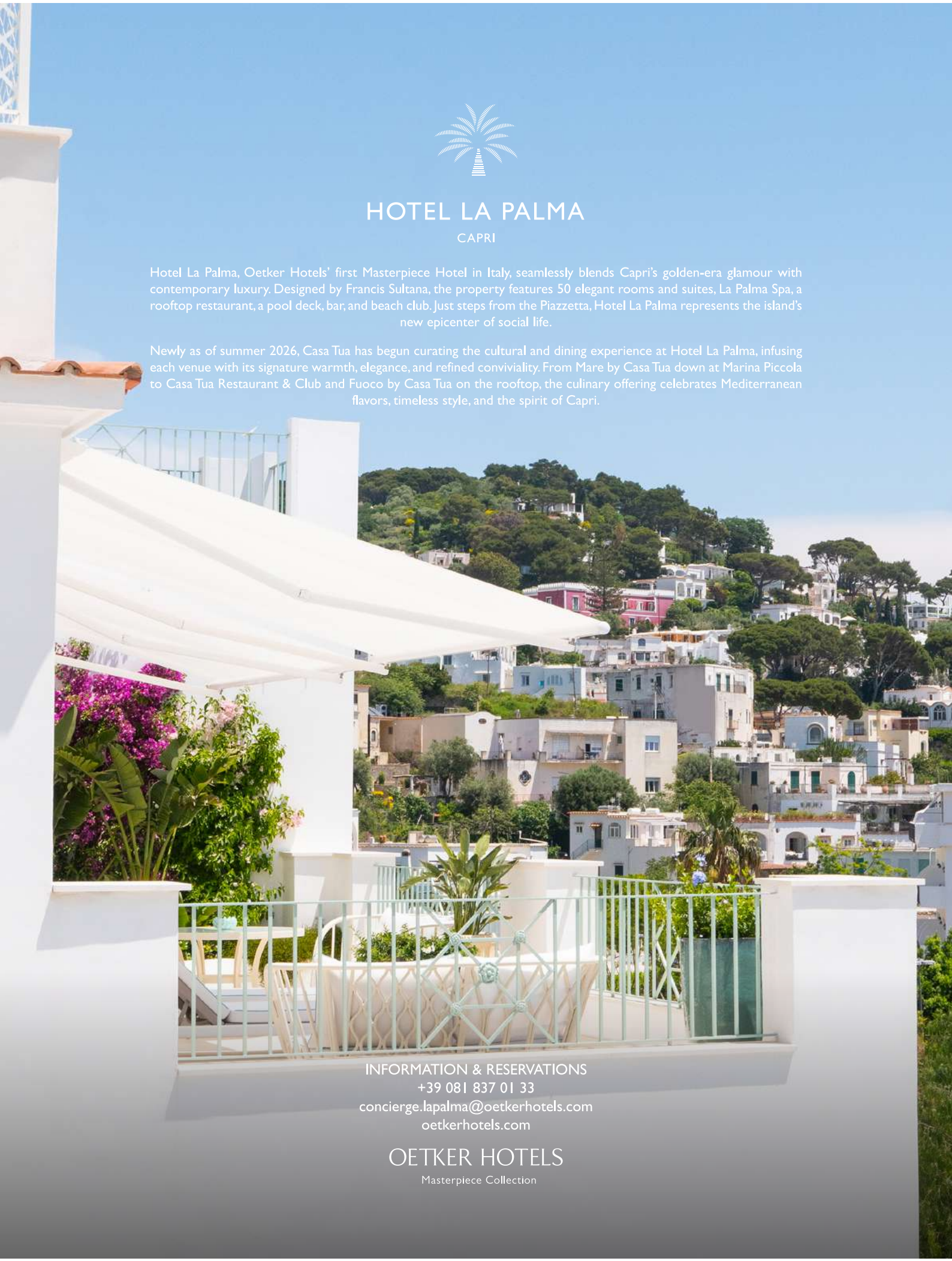
ROBER HOUSE

TRAGARA 37

CAPRI LUXURY APARTMENT

Via Tragara, 37 - Capri
roberhouse37@libero.it
www.tragara37.com
+39 347.18.22.122





HOTEL LA PALMA

CAPRI

Hotel La Palma, Oetker Hotels' first Masterpiece Hotel in Italy, seamlessly blends Capri's golden-era glamour with contemporary luxury. Designed by Francis Sultana, the property features 50 elegant rooms and suites, La Palma Spa, a rooftop restaurant, a pool deck, bar, and beach club. Just steps from the Piazzetta, Hotel La Palma represents the island's new epicenter of social life.

Newly as of summer 2026, Casa Tua has begun curating the cultural and dining experience at Hotel La Palma, infusing each venue with its signature warmth, elegance, and refined conviviality. From Mare by Casa Tua down at Marina Piccola to Casa Tua Restaurant & Club and Fuoco by Casa Tua on the rooftop, the culinary offering celebrates Mediterranean flavors, timeless style, and the spirit of Capri.

INFORMATION & RESERVATIONS
+39 081 837 01 33
concierge.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS
Masterpiece Collection

THE JAMES
Suite Hotel Firenze
1564

A refined interior design set within a Renaissance palazzo.

An enchanting 16th-century Florentine palazzo, just steps from the city's artistic and cultural treasures, THE JAMES blends boutique sophistication and bold design with the effortless comfort of a true retreat in St Ambrogio District.

The special character, charm and soul of THE JAMES is the vision of Florentine designer James Cavagnani, who has worked with local artisans and the finest materials to compose 14 uniquely styled suites together with unforgettable 1564 Lounge Bar and the signature James Restaurant. The palazzo that now houses The James bears the year of its birth engraved on it: 1564. A well-known year in which Michelangelo died, while Galileo and Shakespeare came into the world. Originally built as a convent, it still preserves the graceful architecture of Renaissance mercantile courts: a discreet façade, an off-centered portal, vaulted ceilings, and a serene internal courtyard, untouched by time.

Today, these centuries-old volumes house a new vision of hospitality: intimate, cultured and deeply rooted in beauty. The entrance welcomes guests into a dreamlike space, where hand-painted walls in sky and moss hues are adorned with living foliage, evoking the spirit of a secret garden. Each Suite expresses the most refined essence of the hotel: exclusive sanctuaries where contemporary design meets timeless elegance. Here, the past and present merge in perfect harmony, transforming every stay into a rich, sensory experience.

At THE JAMES, time slows down. Every detail invites guests to pause, feel and immerse themselves fully in the authentic soul of Florence.

Web thejamesfirenzecom
IG @ thejamesfirenze

AZZURRA Private Villa

Capri

The rare privilege of a private retreat overlooking the Faraglioni Rocks

Experience the rare privilege of absolute tranquillity in a private haven crafted for those who seek comfort and deep relaxation. As part of Manfredi Fine Hotels Collection, Azzurra Private Villa has been designed with exquisite attention to detail, creating a seamless and intimate escape where cherished moments with loved ones become truly unforgettable.

Perched in one of the most exclusive and enchanting settings on the island of Capri, AZZURRA Private Villa invites you to experience the very essence of Mediterranean elegance. A sanctuary of contemporary luxury, the villa blends beauty and refined design to create a truly unforgettable island escape. Here, privacy and sophistication meet the effortless charm of Capri, offering guests a stay defined by serenity and style.
Expansive panoramic terraces unfold on both sides of the property, seamlessly connecting indoor and outdoor living. Each terrace opens onto breathtaking views of the iconic Faraglioni, where the sea and sky melt into one another in a spectacular display of light. From golden sunrises to glowing sunsets, every moment feels cinematic and deeply personal.
At the heart of the villa's allure is its stunning sunset rooftop terrace, complete with an elegant bar area the perfect setting for sunset cocktails, intimate celebrations, or quiet evenings under a canopy of stars. The atmosphere is effortlessly glamorous, yet warmly welcoming.

AZZURRA Private Villa is more than a place to stay, it's a place to belong, to unwind and to fall in love with the timeless magic of Capri.

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

Overlooking the Blue Grotto, aMaRe Capri brings together Campanian classics and signature pizzas by the famous Neapolitan pizzeria "Pizzaingrammi" in a relaxed seaside setting.

a-Ma-Re Capri

OSTERIA DI MARE
& PIZZA D'AUTORE

Via Gradola 2, Grotta Azzurra 80071 Anacapri | +39 081 9780 900 | info@amarecapri.com | jumeirah.com/capripalace | IG: @amarecapri

Capri, l'isola dell'anima che MSC porta nel mondo

Capri, the Island of the Soul That MSC Brings to the World

di **Gianluca Agata**

Leonardo Massa racconta il suo legame personale e il ruolo dell'isola azzurra nell'identità campana del Gruppo: dai luoghi più segreti di Anacapri alle esperienze proposte sulle navi, fino al turismo di lusso di Explora Journeys.

Immergersi nell'alba e nel tramonto di Capri. Dove? Rigorosamente top secret, "*perché io queste cose non le rivelo, sono gelosissimo dei miei posti dell'anima*".

Leonardo Massa è il Vice President Southern Europe Cruise Division del Gruppo MSC, e l'isola azzurra non è soltanto una destinazione iconica del Mediterraneo, né uno dei simboli più riconoscibili del turismo internazionale. È un luogo dell'identità, una geografia sentimentale che si intreccia con la sua storia personale e con quella dell'azienda che rappresenta nel mondo. Capri come isola magica che svela ai più il suo volto discreto dei mesi di aprile e maggio, delle giornate di settembre e ottobre, persino

Leonardo Massa recounts his personal connection to the island and the role of the 'blue island' in the Group's Campania identity: from the most hidden corners of Anacapri to the experiences offered on board the ships, right through to the luxury tourism of Explora Journeys

Immersing yourself in Capri's sunrises and sunsets. Where? Strictly top secret, "*because I don't reveal these things; I'm extremely protective of my favourite spots*".

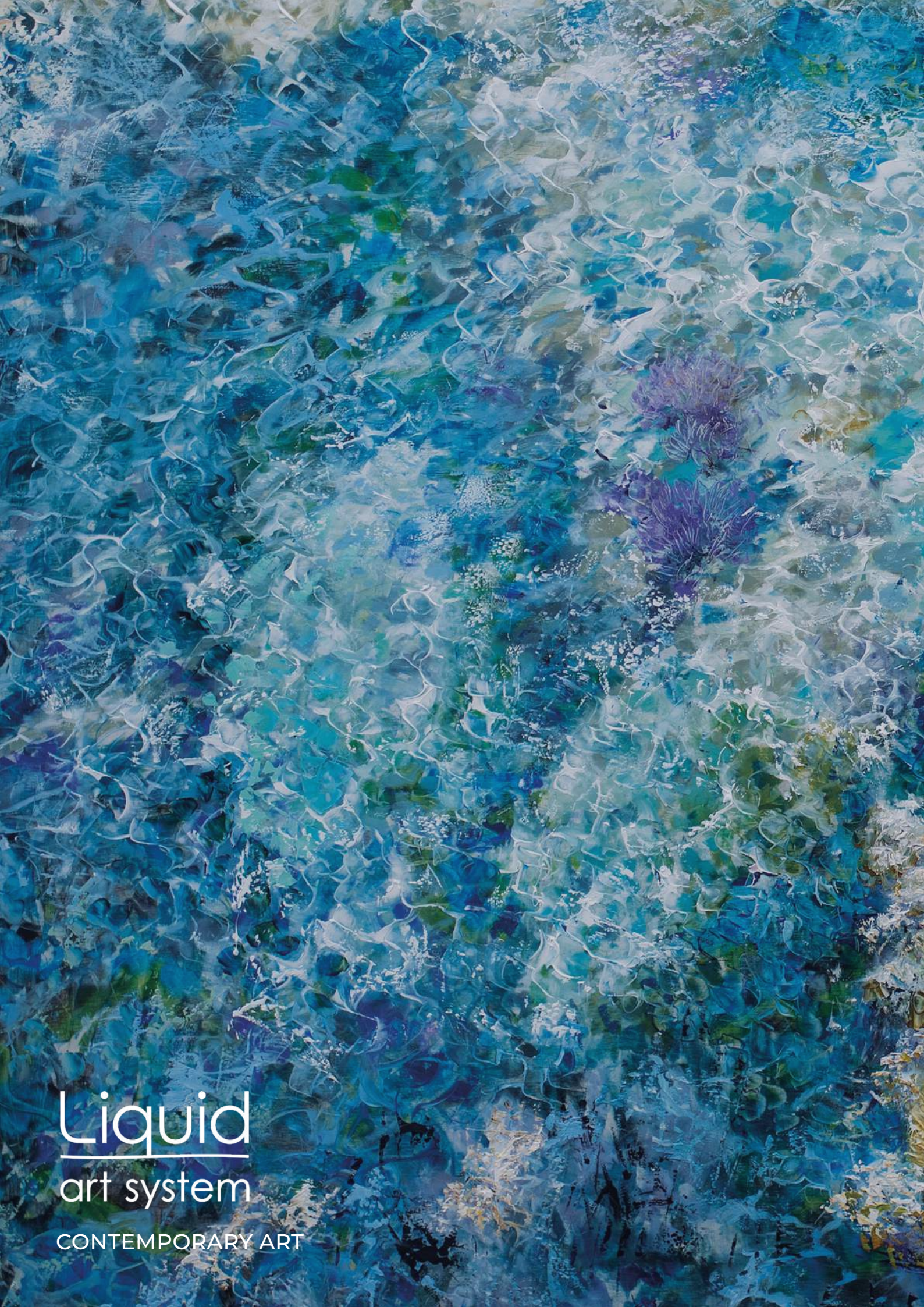
Leonardo Massa is Vice President of the Southern Europe Cruise Division at the MSC Group, and the 'Blue Island' is not merely an iconic Mediterranean destination, nor one of the most recognisable symbols of international tourism. It is a place of identity, a sentimental landscape intertwined with his personal history and that of the company he represents worldwide. Capri as a magical island that reveals its discreet side to most people during the months of April and May,

di novembre, quando il ritmo rallenta e l'isola torna a dialogare con la natura che la circonda.
"*È in quei momenti che emerge la Capri che più mi appartiene, quella che si lascia vivere senza fretta, con le passeggiate, la natura gli amici più cari come Adalberto Cuomo del Quisisana. Una scoperta consolidata nel tempo, con gli amici, con gli amici degli amici. Persone che mi hanno mostrato una Capri nascosta, fatta di scorci che non compaiono nelle guide quasi come segreti di famiglia che non si rivelano*".
Ma uno se lo lascia scappare: "*Anacapri con le sue vedute, le sue ascese, un luogo dove immergersi nel bello e nella tranquillità*". *Il fascino di Capri non si esaurisce nel paesaggio. C'è un elemento più profondo che lo affascina: la storia. Dalle tracce dell'età romana ai viaggiatori del Grand Tour. "Respiro il passaggio dei tedeschi, degli inglesi, dei francesi. Le pietre parlano. Basta saperle ascoltare ed innamorarsi della loro storia. È un'isola dalle radici straordinarie. Se ci si ferma alle vetrine e ai luoghi più conosciuti si perde la parte più importante*".
Questa dimensione identitaria si riflette inevitabilmente anche nel suo ruolo

on days in September and October, and even in November, when the pace slows and the island returns to communing with the nature that surrounds it.
"It is in those moments that the Capri that feels most like home to me emerges – the one that allows you to live life at a leisurely pace, with walks, nature and my closest friends, such as Adalberto Cuomo of the Quisisana. A discovery cemented over time, with friends, and with friends of friends. People who have shown me a hidden Capri, made up of views that do not appear in guidebooks, almost like family secrets that are never revealed. "
But one does let it slip: "*Anacapri, with its views and its climbs, is a place where you can immerse yourself in beauty and tranquillity.*" *Capri's charm is not limited to its landscape. There is a deeper element that captivates him: history. From the traces of the Roman era to the travellers of the Grand Tour. "I can sense the presence of the Germans, the English and the French. The stones speak. You just need to know how to listen to them and fall in love with their history. It is an island with extraordinary roots. If you limit yourself to the shop windows and the best-known spots, you miss the most important part.*"

professionale. Perché se Capri rappresenta un luogo dell'anima, per MSC rappresenta anche uno dei simboli più potenti del proprio racconto internazionale.
"*MSC è ambasciatrice del Made in Italy e, ancora di più, del Made in Campania*" spiega Massa. Non è uno slogan, né una strategia. È un messaggio che arriva dalle nostre radici. "*Insieme a Napoli e Sorrento, l'isola rappresenta uno degli elementi che definiscono l'essere campani che MSC porta in giro per il mondo. Lo si ritrova nelle esperienze proposte agli ospiti, nelle escursioni, nelle degustazioni, nella valorizzazione delle eccellenze territoriali e nella presenza di tanti professionisti capresi che lavorano a bordo delle navi della compagnia. Abbiamo un legame strettissimo con l'isola, che affonda nelle radici stesse dell'azienda*".
Un rapporto che si traduce anche nei numeri: milioni di passeggeri scelgono gli itinerari MSC per vivere la Campania e il Golfo di Napoli, attratti da un immaginario che continua a esercitare un fascino universale. È però nel segmento del lusso che il valore simbolico di Capri emerge con ancora maggiore evidenza. Con Explora Journeys, il brand luxury lanciato da MSC negli ultimi anni, il concetto di viaggio assume una dimensione più esclusiva, raffinata e personalizzata. E proprio qui Capri diventa un riferimento naturale. "*Non è una questione di classifiche*", spiega Massa. "*Esistono molte destinazioni di lusso, ma Capri appartiene all'identità campana riconosciuta in tutto il mondo*".
Una frase che sintetizza perfettamente il suo pensiero. Perché nell'immaginario di un gruppo profondamente legato alla Campania, Capri non è semplicemente una destinazione premium. È il simbolo di una bellezza riconoscibile ovunque, di un'eleganza senza tempo e di una cultura dell'ospitalità che rappresenta al meglio il volto del Mediterraneo. Per Leonardo Massa, dunque, Capri è molto più di un'isola. È un luogo dove memoria, identità e futuro si incontrano. Un punto di partenza e di ritorno. Un piccolo lembo di terra nel Golfo di Napoli che continua a raccontare al mondo, oggi come ieri, il significato più autentico della parola bellezza.

This sense of identity is inevitably reflected in his professional role as well. For whilst Capri represents a place of the soul, for MSC it is also one of the most powerful symbols of its international narrative.
"MSC is an ambassador for 'Made in Italy' and, even more so, for 'Made in Campania'," explains Massa. It is neither a slogan nor a strategy. It is a message that springs from our roots. *"Alongside Naples and Sorrento, the island is one of the defining elements of the Campanian spirit that MSC carries around the world. This is reflected in the experiences offered to guests, in the excursions, in the tastings, in the promotion of local specialities, and in the presence of so many professionals from Capri working on board the company's ships. We have a very close bond with the island, one that runs deep into the very roots of the company."*
This relationship is also reflected in the figures: millions of passengers choose MSC itineraries to experience Campania and the Gulf of Naples, drawn by an image that continues to hold universal appeal. It is, however, in the luxury segment that Capri's symbolic value emerges even more clearly.
With Explora Journeys, the luxury brand launched by MSC in recent years, the concept of travel takes on a more exclusive, refined and personalised dimension. And it is precisely here that Capri becomes a natural point of reference. "*It's not a question of rankings*," explains Massa. "*There are many luxury destinations, but Capri is part of Campania's identity, recognised throughout the world.*"
A statement that perfectly sums up his thinking. Because in the imagination of a group deeply rooted in Campania, Capri is not simply a premium destination.
It is the symbol of a beauty recognisable everywhere, of timeless elegance and of a culture of hospitality that best represents the face of the Mediterranean.
For Leonardo Massa, therefore, Capri is much more than an island. It is a place where memory, identity and the future converge.
A point of departure and return.
A small strip of land in the Gulf of Naples that continues to tell the world, today as in the past, the truest meaning of the word 'beauty'.


Liquid
art system
CONTEMPORARY ART

ANTONIO SANNINO

LIQUID | POSITANO 16
Via dei Mulini, 16 - Positano (SA)
ph. +39 089 875 257

positano16@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

True Capri Flavors at la Zagara

dining under a lemon sky

la ZAGARA

lemon garden restaurant

ANACAPRI

La Zagara Lemon Garden Restaurant
Via Giuseppe Orlandi 180
Anacapri (NA) Tel. +39 081 837 2923
www.zagaracapri.com

zagaracapri.com

Intervista impossibile: Marco Pannella

An Impossible Interview: Marco Pannella

di **Marco Milano**

Giacinto Pannella detto Marco, è stata inviata ai sindaci dei comuni di Capri e Anacapri la richiesta del comitato "Isola di Capri per Marco Pannella" e di Forza Italia isola di Capri di avviare "*l'intitolazione di una via a Marco Pannella e o la posa di una stele, un busto, una statua, un'immagine scultorea, un'effige che ne possa rendere eterna la figura legandola ad un'isola, Capri, come lui, simbolo di libertà, pace, internazionalismo*".

"*Carissimo Marco, mi fa piacere che mi si veda come simbolo di libertà, pace e internazionalismo ma aggiungo che ritengo soprattutto la non violenza la mia bandiera*".

A Capri qualcuno non condivide la proposta del comitato di una via Marco Pannella perché non hai legami con l'isola…

"*Ma guarda, premesso che la mia vera soddisfazione è che a Capri ci siano sostenitori del Partito Radicale e persone che hanno seguito e seguono le nostre battaglie per i diritti civili, potrei rispondere che la storia radicale è fortemente intrisa di Napoli, dove c'è stata sempre una vivace e intensa presenza di simpatizzanti, militanti e attivisti radicali.*

E poi, chissà, prima senza videosorveglianza stradale, telefonini che filmano qualsiasi cosa e diavolerie varie sui social network, magari, frequentando spesso Napoli per i motivi politici di cui sopra, a Capri sono sbarcato a insaputa degli isolani, chissà…"

Ma che notizia, e che avrebbe fatto Marco Pannella

Giacinto Pannella, known as Marco: The committee "Isola di Capri per Marco Pannella" and Forza Italia Isola di Capri have sent a request to the mayors of Capri and Anacapri to initiate *"the naming of a street after Marco Pannella and/or the installation of a memorial, a bust, a statue, a sculptural image, or an effigy that can immortalize his figure by linking it to an island,Capri,which, like him, is a symbol of freedom, peace, and internationalism."*

"Dearest Marco, I'm pleased that I'm seen as a symbol of freedom, peace, and internationalism, but I'd like to add that I consider nonviolence, above all, to be my guiding principle."

In Capri, some people don't agree with the committee's proposal for a "Via Marco Pannella" because you have no ties to the island…

"Well, given that my true satisfaction comes from the fact that there are supporters of the Radical Party in Capri and people who have followed,and continue to follow,our struggles for civil rights, I could respond that the history of the Radical Party is deeply intertwined with Naples, where there has always been a vibrant and intense presence of Radical sympathizers, militants, and activists.

E Then again, who knows,back when there was no street surveillance, no cell phones filming everything, and all sorts of social media shenanigans,maybe, since I often visited Naples for the political reasons mentioned above, I ended up in Capri without the islanders even knowing it. Who knows…"

sull'isola? Se fosse vera la sua presenza...
"*Mi viene da sorridere, non rispondo. Però sicuramente uno come me sceglierebbe Capri nei mesi invernali o comunque non in piena estate. Per poter godere di momenti di solitudine, che ne so in una villa a via Tuoro, dove idealmente fare una sede radicale, un punto di incontro, di dialogo e confronto, di conversazioni sino all'alba. Noi siamo diversi. Ti ricordi i miei 'Scritti e Discorsi'?*"
Rinfrescare la memoria è sempre un piacere…
"*Noi siamo diventati radicali perché ritenevamo di avere delle insuperabili solitudini e diversità rispetto alla gente, e quindi una sete alternativa profonda, più dura, più 'radicale' di altri. Noi non 'facciamo i politici', i deputati, i leader, lottiamo, per quel che dobbiamo e per quel che crediamo. E questa è la differenza che prima o poi, speriamo non troppo tardi, si dovrà comprendere*".
E quindi?
"*E quindi l'isola di Capri nella sua unicità rappresenta anche diversità, luogo ideale per uno come Marco Pannella*".
Cosa devo intendere per diversità?
"*Caro Marco, non cado nel tranello del cliché dei luoghi libertini come Capri.*
Ti ricordo cosa dicevo già cinquant'anni fa: di morale non m'occupo, se non per difendere la

What a story,and what would Marco Pannella have been doing on the island? If his presence there were true…
"It makes me smile; I won't respond. But surely someone like me would choose Capri during the winter months,or at least not in the height of summer. To enjoy moments of solitude, say, in a villa on Via Tuoro, where, ideally, we could set up a Radical Party headquarters,a meeting place for dialogue and debate, for conversations lasting until dawn. We're different. Do you remember my 'Writings and Speeches'?"
Refreshing my memory is always a pleasure…
"We became radicals because we believed we possessed an unparalleled sense of solitude and difference from other people, and therefore a profound, alternative thirst,one that was harder, more 'radical' than others'. We don't 'play at being politicians,' members of parliament, or leaders; we fight for what we must and for what we believe in. And this is the difference that sooner or later,hopefully not too late,will have to be understood."
And so?
"E So the island of Capri, in its uniqueness, also represents diversity,the ideal place for someone like Marco Pannella."
What do you mean by "diversity"?
"Dear Marco, I don't fall into the trap of clichés about libertine places like Capri.

concreta moralità di ciascuno, o il suo diritto ad affermarsi finché non si traduca in violenza contro altri".

Il comitato "Isola di Capri per Marco Pannella" ha annunciato di chiedere per questa iniziativa il supporto di altre realtà associative, civiche e politiche isolane "con la stessa capacità politica di Marco Pannella di unire bandiere politiche diverse, spesso in antitesi, per un'idea comune, una battaglia di civiltà super partes" …

"*Ecco, appunto, la risposta del mio legame con Capri è anche qui, nella capacità di un'isola unica al mondo, crocevia mondiale di culture, di mettere insieme bandiere politiche diverse.*

È un po' come la vostra famosa piazzetta no? È frequentata da chi la pensa in un modo e chi l'esatto contrario, da chi viene da un paese in conflitto con un altro, eppure sul vostro scoglio ci si riunisce, abbattendo, come le nostre tante iniziative radicali che hanno messo insieme destra e sinistra, guelfi e ghibellini, juventini e napoletani, le barriere ideologiche".

Capri, dunque, patria perfetta di Marco Pannella?

"*Non esageriamo, però voglio dare il mio contributo, da simbolico caprese per il futuro della vostra isola.*

Già tanti anni fa ho detto sulla natura che penso che compito della persona, dell'umano, sia non tanto quello di contemplarla o di descriverla quanto di trasformarla secondo le proprie speranze: quindi, cari capresi e appassionati e affezionati dell'isola, pensate, invece di guardarla e magari semplicemente criticarla, ad impegnarvi, con lo spirito civico di noi radicali, per farne la Capri delle vostre speranze".

Let me remind you of what I was already saying fifty years ago: I don't concern myself with morality, except to defend each person's concrete morality,or their right to assert themselves,as long as it doesn't translate into violence against others."

The "Island of Capri for Marco Pannella" committee has announced that it is seeking support for this initiative from other island-based associations, civic groups, and political organizations *"with the same political ability as Marco Pannella to unite different,and often opposing,political banners for a common cause, a nonpartisan battle for civilization"…*

"There you have it: my connection to Capri lies precisely here, in the ability of an island unique in the world,a global crossroads of cultures,to bring together different political camps.

It's a bit like your famous little square, isn't it? It's frequented by those who think one way and those who think the exact opposite, by those from one country at odds with another, and yet on your rock people come together, breaking down ideological barriers,just like our many radical initiatives that have brought together the right and the left, the Guelphs and the Ghibellines, Juventus fans and Neapolitans."

So is Capri, then, the perfect home for Marco Pannella?

"Let's not exaggerate, but I want to do my part,as a symbolic Capri resident,for the future of your island.

Many years ago, I said regarding nature that I believe the task of the individual,of the human being,is not so much to contemplate or describe it as to transform it according to one's own hopes: therefore, dear Capri residents and all who love and cherish the island, instead of merely looking at it,and perhaps simply criticizing it,consider committing yourselves, with the civic spirit of us Radicals, to making it the Capri of your hopes."

ZEISS
LENSES
MEDYOOH
EYEWEAR
HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST
CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)
www.medyooh.com | caprivision@libero.it

True Capri Flavors at la Zagara

dining under a lemon sky

la ZAGARA

lemon garden restaurant

ANACAPRI

La Zagara Lemon Garden Restaurant
Via Giuseppe Orlandi 180
Anacapri (NA) Tel. +39 081 837 2923
www.zagaracapri.com

zagaracapri.com

Da Napoli a Capri nel segno dell'eleganza. Maurizio Marinella racconta il momento d'oro della città e lo spazio aperto nella Piazzetta dell'isola azzurra

From Naples to Capri: A Journey of Elegance. Maurizio Marinella recounts the city's golden age and the open-air space in the Piazzetta of the "Blue Island."

di **Marco Caiazzo**

Per comprendere quanto sia cambiata Napoli non occorrono necessariamente statistiche o rilevazioni sui flussi turistici. A volte basta ascoltare le lingue che si parlano in un negozio del centro. Maurizio Marinella lo ha constatato al termine di una delle consuete riunioni del sabato sera, quando, abbassate le serrande, la squadra si ritrova per fare il punto sulla settimana appena conclusa.
"*Ci siamo accorti che per due giorni non avevamo quasi mai parlato in italiano. Avevamo conversato soltanto con clienti stranieri. Non era mai successo prima ed è un segnale molto forte*".

You don't necessarily need statistics or surveys on tourist traffic to understand just how much Naples has changed. Sometimes it's enough to listen to the languages spoken in a downtown store. Maurizio Marinella realized this at the end of one of their usual Saturday-night meetings, when, after closing the shutters, the team gets together to review the week that just ended.
"We realized that for two days we had hardly spoken any Italian at all. We'd only been talking to foreign customers.
That had never happened before, and it's a very strong sign."

Nel negozio di Riviera di Chiaia, punto di riferimento dell'eleganza napoletana, si misura così il nuovo interesse internazionale per la città. Un fenomeno cresciuto negli ultimi anni, ma che nel 2026, secondo Marinella, sembra aver raggiunto un'intensità diversa.

"*Napoli sta vivendo una vera esplosione. È un processo iniziato già da qualche anno, ma questa volta si percepisce una vibrazione particolare. Tutti sembrano innamorati della nostra città e sono tantissimi gli stranieri che arrivano*".

A rafforzare questa attenzione c'è anche l'avvicinamento all'America's Cup, che nel 2027 porterà nel golfo squadre, armatori, sponsor e appassionati provenienti da ogni parte del mondo. Per Napoli sarà un'occasione di visibilità internazionale, ma anche una prova complessa sul piano dell'organizzazione e dell'accoglienza. Marinella non nasconde le fragilità della città né le preoccupazioni legate all'impatto di un evento di queste dimensioni.

"*La città presenta diversi punti deboli. Però a Napoli accade sempre qualcosa di particolare: le situazioni, alla fine, riescono a incastrarsi*

At the store on Riviera di Chiaia a landmark of Neapolitan elegance, this is how the city's newfound international appeal is measured. It's a phenomenon that has grown in recent years, but which, according to Marinella, seems to have reached a whole new level in 2026.

"Naples is experiencing a real boom. It's a process that began a few years ago, but this time there's a special buzz in the air. Everyone seems to be in love with our city, and there are so many foreigners arriving."

Adding to this attention is the approaching America's Cup, which in 2027 will bring teams, team owners, sponsors, and fans from all over the world to the gulf. For Naples, it will be an opportunity for international visibility, but also a complex challenge in terms of organization and hospitality. Marinella makes no secret of the city's vulnerabilities or her concerns regarding the impact of an event of this magnitude.

"The city has several weaknesses. But something special always happens in Naples: in the end, things somehow fall into place,

tra loro e succede una specie di magia. Il risultato è quasi sempre straordinario".
"*È una fiducia*", spiega Marinella, "*legata alla capacità della città di assorbire le difficoltà e di trasformare un appuntamento internazionale in un'esperienza anche umana. L'America's Cup potrà aggiungere un nuovo capitolo a una stagione nella quale Napoli è già diventata una destinazione sempre più ricercata, capace di attrarre viaggiatori interessati alla cultura, alla gastronomia, al paesaggio e alla tradizione artigianale*".
In questo percorso, l'eleganza partenopea continua a rappresentare uno degli elementi più riconoscibili. La cravatta, la cura dei dettagli e il rapporto personale con il cliente diventano strumenti attraverso i quali raccontare una città che mantiene la propria identità anche quando incontra un pubblico globale.
Il legame di Marinella con Capri nasce invece molto tempo fa. Per generazioni di napoletani, l'isola ha rappresentato un luogo di libertà, mondanità e leggerezza, raggiunto per allontanarsi, anche soltanto per poche ore, dalle abitudini della città.
"*Capri per noi napoletani è sempre stata un'emozione. Era il luogo nel quale sentirsi ancora più eleganti, cercare l'acchiappanza e vivere quella libertà mentale che soltanto l'isola riusciva a dare*".
Un rapporto personale che lo scorso anno si è trasformato anche in un progetto imprenditoriale. Marinella ha aperto un punto vendita nella Piazzetta, in uno spazio di appena otto metri quadrati. Dimensioni minime, soprattutto se confrontate con la risonanza ottenuta dal negozio: "*È stato il coronamento di un piccolo sogno. Sono soltanto otto metri quadrati, ma ci stanno dando una visibilità incredibile*".
La presenza nel cuore di Capri ha ampliato la rete di relazioni internazionali del marchio. Da quello spazio sono nati contatti con Paesi molto lontani, a conferma della capacità dell'isola di funzionare come una vetrina globale per le imprese italiane e per i prodotti legati all'alto artigianato: "*Riceviamo lettere e richieste dal Brasile, dalla Malesia e dall'India. Capri conserva un effetto moltiplicatore straordinario: basta avere un punto d'appoggio sull'isola per raggiungere una visibilità mondiale*".

and a kind of magic happens. The result is almost always extraordinary."
"It's a matter of confidence", explains Marinella, *"linked to the city's ability to weather difficulties and transform an international event into a deeply human experience. The America's Cup will add a new chapter to a season in which Naples has already become an increasingly sought-after destination, capable of attracting travelers interested in culture, gastronomy, the landscape, and traditional craftsmanship."*
Along this journey, Neapolitan elegance continues to be one of the most recognizable elements. The tie, attention to detail, and personal relationship with the customer become tools through which to tell the story of a city that maintains its identity even when engaging with a global audience.
Marinella's connection to Capri, on the other hand, dates back a long time. For generations of Neapolitans, the island has represented a place of freedom, sophistication, and lightheartedness, a destination reached to escape, even if only for a few hours, from the routines of city life.
"For us Neapolitans, Capri has always been a source of emotion. It was the place where we could feel even more elegant, seek out the 'acchiappanza' (that certain je ne sais quoi), and experience the mental freedom that only the island could provide."
A personal connection that last year also evolved into a business venture. Marinella opened a store in the Piazzetta, in a space measuring just eight square meters. Minimal dimensions, especially when compared to the buzz the store has generated: *"It was the fulfillment of a small dream. It's only eight square meters, but it's giving us incredible visibility."*
The presence in the heart of Capri has expanded the brand's network of international relationships.
From that space, connections have been forged with countries far away, confirming the island's ability to serve as a global showcase for Italian businesses and products linked to high-end craftsmanship: *"We receive letters and inquiries from Brazil, Malaysia, and India. Capri has an extraordinary multiplier effect: all it takes is a foothold on the island to achieve global visibility."*

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

LA PALMA SPA

CAPRI

Your Capri escape.

A serene retreat amid sun-drenched days and vibrant island life.
Detox, rejuvenate, and radiate with the signature Capri Glow.

Hotel La Palma
Via Vittorio Emanuele 39, 80073, Isle of Capri (NA) - Italy
+39 081 837 0133
spa.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS
Masterpiece Collection

via Sella Orta 1 – 80073 Capri (NA) | info@anemaecore.it - 081 837 6461

LA PALMA SPA

CAPRI

Your Capri escape.

A serene retreat amid sun-drenched days and vibrant island life.
Detox, rejuvenate, and radiate with the signature Capri Glow.

Hotel La Palma
Via Vittorio Emanuele 39, 80073, Isle of Capri (NA) - Italy
+39 081 837 0133
spa.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS

Masterpiece Collection

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

HOTEL LA PALMA

CAPRI

At Hotel La Palma, style is a shared language—born from dialogue, creativity, and a mutual appreciation for craftsmanship.

Our exclusive capsule collection is the result of close collaborations with carefully selected brands that resonate with our vision of contemporary elegance and Mediterranean ease.

INFORMATION & RESERVATIONS
+39 081 837 01 33
concierge.lapalma@oetkerhotels.com
oetkerhotels.com

OETKER HOTELS

Masterpiece Collection

“Siate curiosi” è il leitmotiv di Dina Domanda

“Be curious” is Dina Domanda’s leitmotif.

di **Teresa Iacomino**

foto di **Carlo Falanga**

“*Mi piace ascoltare il cliente, immedesimarmi nelle sue esigenze e “condividerne” le esperienze.*
A sfogliare una rivista siamo tutti bravi: il segreto è proporre soluzioni”. È la chiave del successo di Dina Domanda, oltre 45 anni di esperienza, frutto dell’impegno avviato da piccolissima con la mamma Gina Ruggiero.
“*Personalizzare* – aggiunge – *è il successo del lavoro che si fa per il cliente*”. Un concetto che ha caratterizzato le sue attività: non un «già visto», ma sempre qualcosa di nuovo.
Dina Domanda è titolare de «L’Angolo del Pizzo», attività di Torre del Greco specializzata in correderia, tendaggi, tappezzeria, oggettistica ed abbigliamento. Realtà che quest’anno celebra due traguardi: “*Siamo nati nel febbraio 1996, 30 anni fa. Dieci anni dopo ci spostammo nell’attuale sede di via Roma. Era il 3 luglio 2006: sono passati 20 anni*”.
Raccontiamo gli inizi.

“I like to listen to the customer, put myself in their shoes, and ‘share’ their experiences.
We’re all good at flipping through a magazine: the secret is to offer solutions.” This is the key to Dina Domanda’s success, over 45 years of experience, the result of a journey that began when she was very young alongside her mother, Gina Ruggiero.
“Personalization,” she adds, “is what makes the work we do for our customers a success.”
A concept that has defined her business: not something “we’ve seen before,” but always something new.
Dina Domanda is the owner of “L’Angolo del Pizzo,” a business in Torre del Greco specializing in linens, draperies, upholstery, home decor, and clothing. This year, the business is celebrating two milestones: “*We opened in February 1996, 30 years ago. Ten years later, we moved to our current location on Via Roma. That was on July 3, 2006: 20 years have passed.*”

"Mia nonna era sarta, mia mamma insegnante di taglio e cucito prima di aprire un atelier. A 10 anni ero già tra tessuti e modelli, allestivo anche le vetrine. Mio zio voleva che frequentassi l'Accademia della Moda, allora a Milano, ma non se ne fece nulla".

Poi in età adulta ha fatto la sua scelta?

"Avevo una professione "segnata". Lavoravo in uno studio di commercialisti ed ero pronta per entrare in banca. Un futuro davanti ad un computer? Interrogativo che girai al mio futuro marito, Sandro Quaranta. La risposta fu l'apertura de "L'Angolo del Pizzo". Nel 1998, poi, il nostro matrimonio fu un evento: il sì ad Amalfi, la festa in una villa privata a Ravello. Il proprietario, il professor Palumbo, si innamorò dei nostri allestimenti. Partì una proficua collaborazione".

La vostra attività cresceva.

"Abbiamo sempre privilegiato il rapporto con i tanti clienti: persone e amici con le

Let's talk about the early days.

"My grandmother was a seamstress, and my mother taught sewing and dressmaking before opening her own atelier. By the time I was 10, I was already surrounded by fabrics and patterns; I even helped set up the store windows. My uncle wanted me to attend the Fashion Academy, which was in Milan at the time, but it didn't work out."

Did you make your own choice as an adult?

"I had a 'predetermined' career path. I was working at an accounting firm and was ready to join a bank. A future in front of a computer? That was the question I posed to my future husband, Sandro Quaranta. The answer was opening "L'Angolo del Pizzo." Then, in 1998, our wedding was quite the event: we exchanged vows in Amalfi, and the reception was held at a private villa in Ravello. The owner, Professor Palumbo, fell in love with our displays. A fruitful collaboration began."

Your business was growing.

loro esigenze e i loro quesiti. Questo ci ha fatto apprezzare per la semplicità e il modo di condurre il lavoro. La scelta del tessuto, che parte dalla nostra esperienza, è adottata ascoltando il cliente. Il tratto distintivo è stato portare avanti il Made in Italy, aspetto premiato anche quando abbiamo ampliato alla biancheria. Fu allora che il rappresentante di Mastro Raphael ci chiese di spostarci fronte strada, con vetrina più grande. Questo ha permesso di farci apprezzare anche da chi veniva da fuori città per visitare il centro commerciale torrese, ricco di negozi".

Qual è la chiave del vostro successo?

"*In primis, la mia attenzione. La voglia di sapere, studiare, sacrificare parte del mio tempo per apprendere nozioni utili. Questo tipo di attività è in costante evoluzione, cambia di anno in anno. Altre caratteristiche sono umiltà e semplicità. Anche quando mi confronto con gli architetti, ai quali rivolgo sempre tante domande. Mi piace essere informata, sapere cosa dire ai clienti. Stare negli studi, discutere e realizzare un progetto porta via tempo ma è l'essenza della mia attività. La maggiore soddisfazione? Sentir dire al cliente: "Avete realizzato il mio sogno.*

"We've always prioritized our relationships with our many customers: people and friends with their own needs and questions. This has earned us appreciation for our simplicity and the way we conduct our work. The choice of fabric, which draws on our experience, is made by listening to the customer. Our hallmark has been championing the 'Made in Italy' ethos, an aspect that was also recognized when we expanded into linens. It was then that the Mastro Raphael representative asked us to move to a street-facing location with a larger storefront. This allowed us to gain recognition even among those coming from outside the city to visit the Torre del Greco shopping center, which is full of stores."

What is the key to your success?

"First and foremost, my dedication. The desire to learn, to study, and to dedicate part of my time to acquiring useful knowledge. This type of business is constantly evolving; it changes from year to year. Other characteristics are humility and simplicity. Even when I'm working with architects, whom I always ask plenty of questions. I like to stay informed and know what to tell customers. Spending time in the studios, discussing, and bringing a project to life takes time, but it's the essence of my work.

Altro elemento che ci contraddistingue è il profumo, grazie alla scelta fatta oltre 20 anni fa con Dr Vranjes. L'attenzione a seguire i direttori commerciali, con aggiornamenti e spiegazioni delle essenze, ci permette di spronare il cliente al cambio di profumazione in casa".

Un consiglio ai giovani?

"Siate curiosi. Lo dico da mamma di due ragazzi, Alessandro di 24 e Claudio di 27 anni. Anche loro partecipano all'attività e alla programmazione degli eventi. Allo stesso modo lo dico ai giovani che vengono nella nostra attività: non siate "svogliati", non scegliete dalle foto. Fatelo di persona. Sentire profumi, accarezzare i tessuti, uscire dalle abitudini serve a dare impulso alla vostra vena artistica e alla fantasia".

E ai suoi colleghi?

"Occorre cambiare abitudini ormai obsolete, vecchie di 30 anni, in relazione ad aperture e chiusure. Bisogna pensare ad un negozio diverso, che abbia giorni e fine settimana con attività sempre aperte e vetrine accese. Coccoliamo i clienti, diamo a chi fa vita d'ufficio l'opportunità di poter essere accolto. Noi lo facciamo e non mancano le soddisfazioni".

The greatest satisfaction? Hearing a client say, "You've made my dream come true. Another element that sets us apart is fragrance, thanks to the choice we made over 20 years ago with Dr. Vranjes. Our commitment to staying in touch with the sales directors, through updates and explanations of the fragrances, allows us to encourage clients to change the scent in their homes."

Any advice for young people?

"Be curious. I say this as the mother of two sons, Alessandro, 24, and Claudio, 27. They, too, are involved in the business and in planning events. I say the same thing to the young people who come into our store: don't be "lazy"; don't just choose based on photos. Do it in person. Smelling scents, touching fabrics, and stepping outside your comfort zone helps spark your artistic streak and imagination."

And to her colleagues?

"We need to change outdated habits, ones that are 30 years old, regarding opening and closing times. We need to envision a different kind of store, one that stays open every day and weekend with its windows lit up. Let's pamper our customers; let's give office workers the chance to feel welcome. We do this, and it's very rewarding."

daGEMMA

DA GEMMA RESTAURANT
VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056

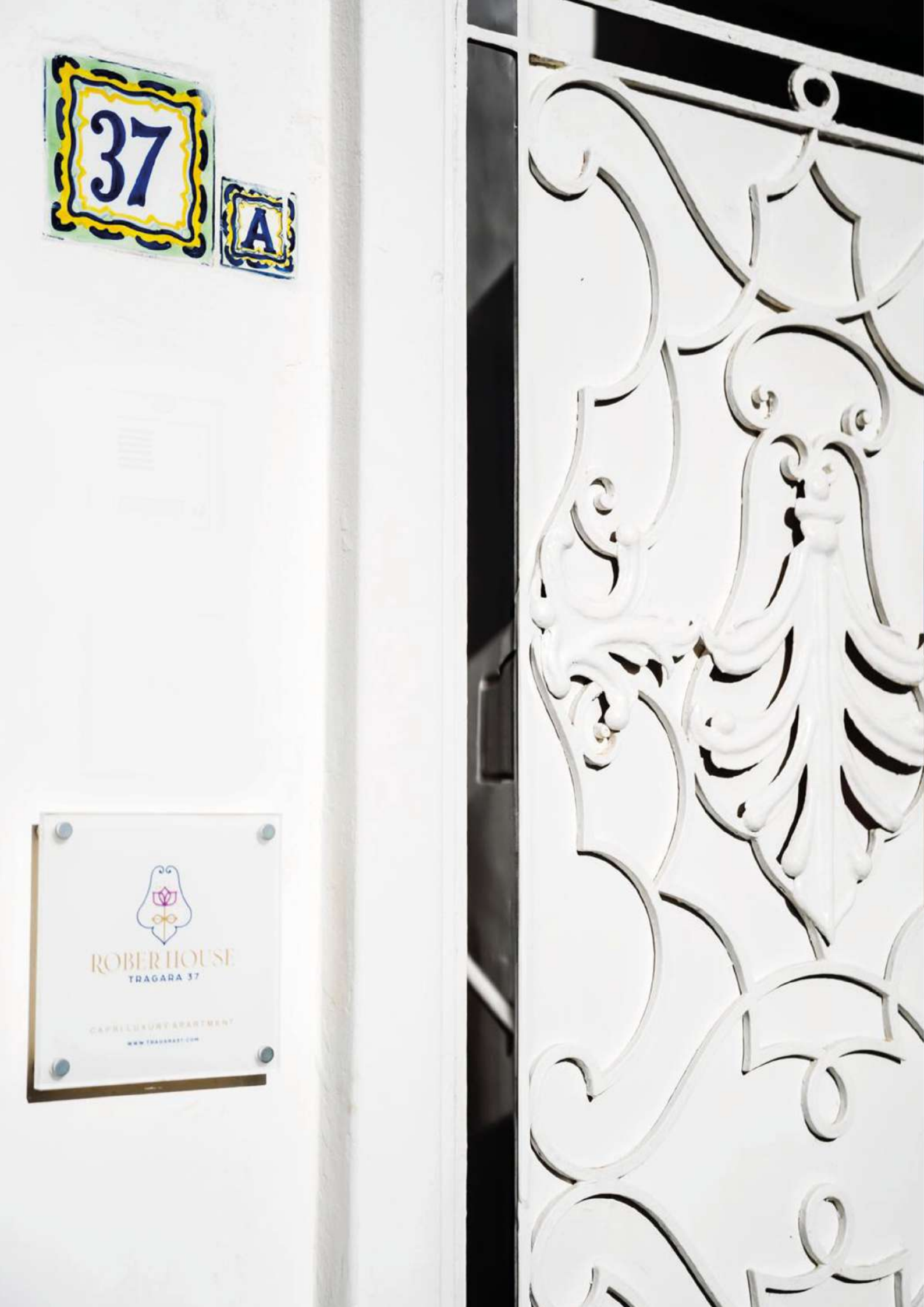
SUNFLOWER

DIAMO ENERGIA ALL'AMBIENTE

Molfetta

Giovinazzo

Terlizzi


37
A
ROBER HOUSE
TRAGARA 37

ROBER HOUSE
TRAGARA 37

CAPRI LUXURY APARTMENT

Via Tragara, 37 - Capri
roberhouse37@libero.it
www.tragara37.com | +39 347.18.22.122

godo

cocktail bar - restaurant

Via le Botteghe 46 - 80073 Capri - Italy
+39 081 837 7642 | +39 333 443 0712

godocapri.com

BLEU DE CAPRI
Exclusive Capri dermocosmetic products

BLEU DE CAPRI
N°1
FLEUR
DE MER
ÉLIXIR ANTI-RIDES
1,01 fl.oz
Made in Italy
30ml e
BLEU DE CAPRI
N°1
FLEUR
DE MER
ÉLIXIR ANTI-RIDES
1,01 fl.oz
Made in Italy
30ml e

daGEMMA

DA GEMMA RESTAURANT
VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056

Piume & Cotone

MASTRORAPHAËL

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

Piume & Cotone

MASTRORAPHAËL

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

Piume & Cotone

MASTRORAPHAËL

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

Piume & Cotone

MASTRORAPHAËL

Piume&Cotone
Via Longano, 33A - 80073 Capri
www.piumecotone.it - info@ piumecotone.it
tel. +39 081 051 3444 - whatsapp +39 334 914 9650

MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)

www.medyooh.com | caprivision@libero.it

MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)

www.medyooh.com | caprivision@libero.it

Under the guidance of Dr. Chantal Sciuto, Capri Medical Spa unites regenerative medicine and aesthetic innovation through a medical vision centred on skin regeneration, longevity, and advanced technologies, framed within an exceptional Mediterranean setting.

ANACAPRI
CAPRI MEDICAL SPA

Via Capodimonte, 14 Anacapri (NA) Capri Island - ITALY | +39 081 97 80 505 | www.jumeirah.com/capripalace | IG: @jumeirahcapripalace

Una storia di famiglia, emozioni ed eleganza

A story of family, emotions, and elegance

di **Nicoletta Longobardi**

foto di **Andrea Costa**

A pochi passi dall'iconica Piazzetta, nel cuore di Via Fuorlovado, dal 1997 si concretizza un'eredità familiare, nata da un'intuizione, che ha trasformato un sogno condiviso in una realtà imprenditoriale, basata sull'empatia e sul legame affettivo con i clienti.
La Boutique Sensation, gestita dalla signora Imma Iacomino e da sua figlia, Carmen Gabriele, unisce la memoria della Capri degli anni d'oro e la sua dimensione estetica più contemporanea, seguendo i valori della famiglia, del rispetto e della genuinità delle emozioni.
Come nasce Boutique Sensation?
"All'epoca mio suocero, l'ingegnere Gabriele Canio, molto conosciuto ed apprezzato a Capri, volle offrire un nuovo inizio al figlio Ciro, anche lui ingegnere, poiché era stato colpito da una rara malattia contratta nella sua attività professionale.

Just a short walk from the iconic Piazzetta, in the heart of Via Fuorlovado, a family legacy has been taking shape since 1997. Born from a vision, it has transformed a shared dream into a business venture rooted in empathy and a deep emotional connection with customers.
Boutique Sensation, run by Imma Iacomino and her daughter, Carmen Gabriele, blends memories of Capri's golden years with its more contemporary aesthetic, guided by the values of family, respect, and genuine emotions.
How did Boutique Sensation come to be?
"At the time, my father-in-law, engineer Gabriele Canio, who was well-known and highly regarded in Capri, wanted to offer his son Ciro, also an engineer, a fresh start, as Ciro had been struck by a rare illness contracted during

Mio marito riconobbe, nell'aprire un'attività a Capri, un'opportunità per tornare alle sue radici, dato che era cresciuto in un ambiente sartoriale gestito dalla madre a Torre del Greco, e decise di includere anche me. Abbiamo sempre avuto un legame forte con quest'isola, che ci ha accolti e non ci ha mai fatto sentire degli ospiti, ma membri della comunità".

Qual è la filosofia che guida la vostra boutique?

"La filosofia che anima la nostra attività è quella di "vivere un sogno nel qui e ora". Il nostro obiettivo è quello di offrire proposte accessibili e al tempo stesso raffinate, che si adattino alle diverse possibilità economiche dei clienti. Seguendo l'idea di mio marito, cerchiamo di abbracciare ogni istante con intensità e consapevolezza, non lasciandoci distrarre dall'ansia e dai pensieri del domani. La scelta dei capi non è frutto di una logica di mercato, ma è un gesto di attenzione verso il cliente, affinché possa trovare qualcosa di unico e irripetibile".

Quali sono le tendenze che stanno caratterizzando questa stagione?

"Le tendenze della stagione 2026 a Capri seguono le linee dei toni pastello, come il

his professional career. My husband saw opening a business in Capri as an opportunity to return to his roots, since he had grown up in a tailoring shop run by his mother in Torre del Greco, and decided to include me as well. We've always had a strong connection to this island, which welcomed us and never made us feel like guests, but rather like members of the community."

What is the philosophy behind your boutique?

"The philosophy that drives our business is to 'live a dream in the here and now.' Our goal is to offer pieces that are both affordable and refined, tailored to our customers' varying budgets. Following my husband's vision, we strive to embrace every moment with intensity and mindfulness, without letting ourselves be distracted by anxiety or worries about tomorrow. Our selection of garments isn't driven by market logic, but is an act of care toward the customer, so they can find something unique and one-of-a-kind."

What trends are defining this season?

"The trends for the 2026 season in Capri

giallo cedro, le sfumature tenui del rosa e il corallo, oltre alle intramontabili stampe iconiche della tradizione caprese, come le maioliche, i motivi floreali e botanici, e i limoni, che esaltano la luminosità naturale dell'isola e il suo fascino mediterraneo. Tuttavia, a ogni stagione introduciamo una stampa simbolica, destinata a diventare il best seller della collezione. Per l'anno in corso, la scelta è ricaduta su una fantasia artigianale che raffigura un sole, uva e pampini, che richiamano le origini più autentiche del territorio".

Qual è il rapporto tra la boutique e il territorio caprese?

"*Lavorare sull'isola rappresenta per noi un privilegio e, al tempo stesso, una responsabilità. Con il tempo siamo diventati "capresi d'adozione". Noi ci sentiamo parte integrante della comunità; una grande famiglia fondata sul rispetto, sull'educazione e sull'autenticità*".

Quali emozioni vorreste che provassero i vostri clienti, indossando i vostri capi?

"*Serenità, passione e la sensazione di sentirsi in famiglia. La nostra speranza è che i clienti si sentano avvolti in un abbraccio. Cerchiamo di proporre degli abbinamenti e delle idee di stile che riflettano la loro identità più autentica e questo può avvenire soltanto entrando in contatto con loro. Il centro del nostro interesse, infatti, non è solo quello di vendere un capo, ma di accompagnare il cliente in un percorso di scoperta di sé. È un atto di fiducia e di amore. La cura che prestiamo ai dettagli nasce proprio dall'idea di trasmettere belle sensazioni, che diventino poi dei bei ricordi*".

La signora Imma Iacomino, ancora oggi, mantiene vivo il "sogno a occhi aperti" del marito e incarna lo spirito più genuino e accogliente della boutique. Uno dei tratti distintivi della maison è quello di calare ogni visitatore in un'atmosfera familiare, raffinata e calorosa. La boutique è l'espressione compiuta di una storia familiare fondata sul sacrificio, sulla dedizione e sulla costante ricerca della bellezza, rappresentando una realtà commerciale in cui tradizione, passione e accoglienza riflettono l'imparagonabile eleganza che contraddistingue Capri.

feature pastel tones, such as citron yellow, soft shades of pink, and coral, along with the timeless, iconic prints of Capri's tradition, including majolica, floral and botanical motifs, and lemons, which highlight the island's natural radiance and Mediterranean charm. However, each season we introduce a symbolic print destined to become the collection's best seller. For this year, we've chosen a handcrafted pattern depicting a sun, grapes, and vine leaves, evoking the region's most authentic origins."

What is the relationship between the boutique and the Capri region?

"Working on the island is both a privilege and a responsibility for us. Over time, we've become 'adopted Capri residents.' We feel like an integral part of the community, a large family founded on respect, courtesy, and authenticity."

What emotions would you like your customers to feel when wearing your garments?

"Serenity, passion, and the feeling of being part of a family. Our hope is that customers feel enveloped in a warm embrace. We strive to suggest outfit combinations and style ideas that reflect their most authentic identity, and this can only happen by connecting with them. In fact, our focus isn't just on selling a garment, but on accompanying the customer on a journey of self-discovery. It's an act of trust and love.The attention we pay to detail stems precisely from the desire to convey beautiful feelings, which then become cherished memories".

Mrs. Imma Iacomino continues to keep her husband's "daydream" alive to this day and embodies the boutique's most genuine and welcoming spirit. One of the maison's defining traits is its ability to immerse every visitor in a familiar, refined, and warm atmosphere.

The boutique is the full expression of a family history rooted in sacrifice, dedication, and the constant pursuit of beauty, representing a business where tradition, passion, and hospitality reflect the unparalleled elegance that distinguishes Capri.

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

Via Fuorlovado, 8, Capri
+39 081 8376616 - +39 3383665333
www.angelicacapri.com - angelicacapri@outlook.com

Angelica
CAPRI

SEGGIOVIA
MONTE SOLARO

Via Caposcuro, 10 - 80071 Anacapri (NA)
T. [+39] 081 8371438 - [+39] 081 8371428

SACMIF ENGINEERING SRL

SEGGIOVIA ANACAPRI

www.capriseggiovia.it
info@seggioviamontesolaro.it

PORTA

COSTRUZIONI S.r.l.

WWW.PORTACOSTRUZIONI.COM - INFO@PORTACOSTRUZIONI.COM

TEL. 0818375422 | VIA LONGANO N.25 - 80073 CAPRI (NA)

Via Fuorlovado, 8, Capri
+39 081 8376616 - +39 3383665333
www.angelicacapri.com - angelicacapri@outlook.com

Angelica

CAPRI

RECUPERO DEGLI OLIVETI, TUTELA DEL PAESAGGIO,
SALVAGUARDIA DELLA BIODIVERSITÀ:

IL NOSTRO IMPEGNO PER UN FUTURO SOSTENIBILE

L'ORO DI CAPRI

ASSOCIAZIONE PER LA TUTELA DELL'OLIVO A CAPRI

Il nostro olio è prodotto
esclusivamente con olive dell'isola di Capri
nel rispetto dell'ambiente e della natura.

orodicapri.com

Slow Food®

Via Longano, 15 - 80073 Capri (NA) | +39 081 837 7895 - www.gioiellerialaviolettacapri.com

Villa Verde
Via Sella Orta, 6/a
80073 Capri
ph: +39 081 8377024
fax: +39 081 19722348
info@villaverdecapri.com

www.villaverde-capri.com

mediasoul.it

CAPRI WATCH: L'Essenza dell'Isola e i Colori del Tempo

CAPRI WATCH: The Essence of the Island and the Colors of Time

Il fascino intramontabile di Capri incontra l'energia frizzante della nuova Collezione Rainbow.

L'orologio che è frammento di una gradevole magia. Capri Watch nasce dall'innato desiderio, tanto semplice quanto ambizioso, di Silvio Staiano: trasformare l'incanto di Capri in un'emozione da indossare.

Da oltre trent'anni, il brand fondato dalla visione onirica dello stilista caprese non si limita a misurare lo scorrere delle ore, ma racconta il tempo attraverso colori e dettagli che catturano l'anima dell'Isola Azzurra. La luce del Mediterraneo, i colori dei paesaggi, l'eleganza morbida e quello spirito vacanziero e sofisticato rivivono in ogni quadrante.

Guidata da un dialogo costante tra design contemporaneo, innovazione e sapienza artigianale, l'azienda ha saputo

The timeless charm of Capri meets the sparkling energy of the new Rainbow Collection.

A watch that is a fragment of delightful magic. Capri Watch was born from Silvio Staiano's innate desire,as simple as it is ambitious,to transform the enchantment of Capri into an emotion you can wear.

For over thirty years, the brand,founded on the dreamlike vision of the Capri-born designer,has done more than simply measure the passing of hours; it tells the story of time through colors and details that capture the soul of the Blue Island. The light of the Mediterranean, the colors of the landscapes, the soft elegance, and that sophisticated, vacation-inspired spirit come to life in every watch face.

Guided by a constant dialogue between contemporary design, innovation,

costruire nel tempo un'identità forte e inconfondibile. Oggi, Capri Watch è un simbolo internazionale del lifestyle caprese, apprezzato in tutto il mondo da chi ricerca un'eleganza autentica.

L'Estate 2026 si tinge di Rainbow

A dettare le regole dello stile per l'estate 2026 è l'oramai desideratissima **Collezione Rainbow**.
Accompagnata da un'immagine audace e accattivante, questa linea sta già dominando la scena, trasformandosi nel must-have di chiunque venga a Capri. Un successo travolgente che ha conquistato tanto il jet-set internazionale quanto i viaggiatori più attenti allo stile, tutti accomunati dal desiderio irrinunciabile di portare con sé un pezzo di Capri.

Vivace, chic e ricca di carattere, la collezione Rainbow interpreta il tempo attraverso il linguaggio del colore. Si

and artisanal expertise, the company has built a strong and unmistakable identity over time. Today, Capri Watch is an international symbol of the Capri lifestyle, appreciated worldwide by those seeking authentic elegance.

Summer 2026 Takes on a Rainbow Hue

Setting the style trends for summer 2026 is the now highly coveted **Rainbow Collection**. With its bold and captivating aesthetic, this line is already dominating the scene, becoming a must-have for anyone visiting Capri. An overwhelming success that has won over both the international jet set and the most style-conscious travelers, all united by an irresistible desire to take a piece of Capri home with them.

Vibrant, chic, and full of character, the Rainbow Collection interprets time through the language of color. It is a

tratta di una linea pensata per chi esige un accessorio capace di fondere estetica e praticità, adattandosi con grazia a ogni momento della giornata. Nato inizialmente con un design forte e rivolto all'uomo, il modello viene riproposto da Capri Watch in una raffinatissima versione femminile, confermando una versatilità assoluta.

Il Ritorno alla Semplicità.

L'anima Pop: L'elemento più innovativo della linea Rainbow emerge paradossalmente dalla sua immagine basica ed elementare. Un design pulito che strizza l'occhio al passato, riconducendo la mente all'iconica semplicità degli anni '80, riletta attraverso una moderna proposta del marchio caprese.

La vera cifra stilistica risiede nei quadranti e nei dettagli cromatici dell'ampia Palette Mediterranea. Colori rubati direttamente alle sfumature del mare e della natura.

I tanti colori proposti permettono di scegliere secondo il proprio gusto, trasformando l'orologio in una vera e propria dichiarazione di stile e personalità.

Estetica e tecnica si incontrano attraverso l'uso di materiali innovativi: realizzati in una lega ultraleggera e impreziositi da un'elegante finitura opaca, gli orologi Rainbow vantano una cassa dall'architettura impeccabile che accarezza il polso garantendo un comfort impareggiabile, mentre il quadrante, pulito e leggibile, esalta l'armonia del design attraverso giochi di luce.

Dalla passeggiata in Piazzetta ai tramonti in barca, fino alla vita cittadina di tutti i giorni, la collezione Rainbow è pensata per essere l'accessorio che completa sia i look casual che quelli più ricercati.

Con questa nuova avventura, Capri Watch celebra il colore come simbolo di energia, ottimismo e libertà. Un invito a indossare, quotidianamente, la freschezza e la luminosità di un'isola che non smette mai di far sognare, primo su tutti proprio il suo ideatore Silvio Staiano.

line designed for those who demand an accessory capable of blending aesthetics and practicality, gracefully adapting to every moment of the day. Originally created with a bold, men's-oriented design, Capri Watch has reimagined the model in an exquisitely refined women's version, confirming its absolute versatility.

A Return to Simplicity.

The Pop Spirit: Paradoxically, the most innovative element of the Rainbow line emerges from its basic, minimalist aesthetic. A clean design that pays homage to the past, evoking the iconic simplicity of the 1980s, reimagined through a modern interpretation by the Capri-based brand.

The true hallmark of the style lies in the dials and the color details of the extensive Mediterranean palette. Colors drawn directly from the hues of the sea and nature.

The wide range of colors available allows you to choose according to your personal taste, transforming the watch into a true statement of style and personality.

Aesthetics and technology converge through the use of innovative materials: crafted from an ultralight alloy and enhanced by an elegant matte finish, Rainbow watches feature a flawlessly designed case that hugs the wrist, ensuring unparalleled comfort, while the clean, easy-to-read dial enhances the harmony of the design through the play of light.

From a stroll through the Piazzetta to sunsets on a boat, right through to everyday city life, the Rainbow collection is designed to be the accessory that completes both casual and more sophisticated looks.

With this new venture, Capri Watch celebrates color as a symbol of energy, optimism, and freedom. It's an invitation to wear, every day, the freshness and radiance of an island that never ceases to inspire dreams,first and foremost, its creator, Silvio Staiano.

CAPRI WATCH®

Art. 6103

CAPRIWATCH.IT

Via Vittorio Emanuele, 54 - CAPRI - Tel. 081 837 7148

ORSA MAGGIORE

orsamaggiore-capri.com

Albergo Orsa Maggiore

Via Tuoro 30 - 80071 Anacapri

+ 39 081 837 3351

info@orsamaggiore-capri.com

LIQUID | POSITANO 26
Via dei Mulini, 26 - Positano (SA)
ph. +39 089 812 34 40

positano@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

CHRISTIAN VERGINER

Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

Fontel

LUCE, GAS E FIBRA PER CASA E IMPRESA

L’energia di casa. I servizi di cui ti fidi.

Con Fontel hai luce, gas e fibra, in un’unica esperienza semplice, trasparente e vicina alle persone. Soluzioni pensate per la tua casa e per la tua attività.

Scopri tutte le offerte su **fontel.it**

45k+ Clienti in Italia

25+ Anni di attività

80+ Punti di fornitura serviti

10 Energy point sul territorio

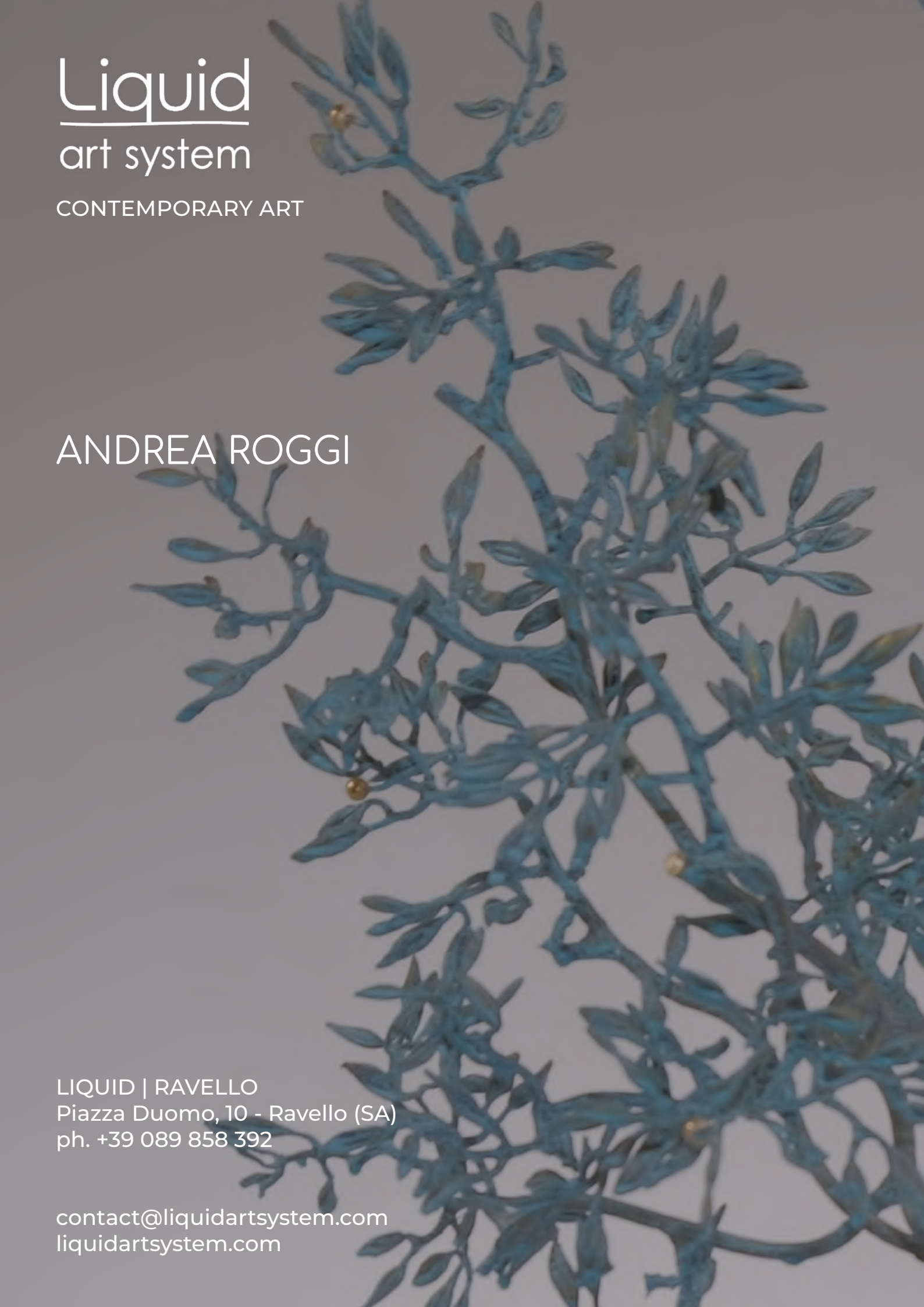
FONTEL S.P.A. | Fornitore di energia elettrica, gas naturale e servizi di connettività.

NUMERO VERDE 800 920 092

Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

ANDREA ROGGI



LIQUID | RAVELLO
Piazza Duomo, 10 - Ravello (SA)
ph. +39 089 858 392

contact@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

«Identità»: il sogno di Catti.

"Identity": Catti's dream.

di **Nicoletta Longobardi**

Un giovane artista legato alle radici, al profumo di casa, alla sua isola: punto di partenza e rifugio.
Andrea Cataldo, in arte *Catti*, è uno studente iscritto all'ultimo anno del Liceo Scientifico dell'I.I.S.S. Axel Munthe, che nutre un legame speciale con la sua isola, tanto da portarla in ogni sua canzone, come custode e scrigno di ogni sua emozione.
Dall'uscita del Suo primo brano è passato del tempo. Se potesse descrivere il Suo percorso con una parola, quale crede sia la più adatta?
"*Identità. In un anno sono cambiate un po' di cose, ma sono contento di aver dato continuità al pensiero da cui ero partito, perché sto cercando di creare qualcosa che possa essere riconoscibile e che trasmetta la volontà di offrire qualcosa di concreto. Oggi molte persone fanno musica ma, personalmente, credo che per lasciare il segno si debba fare qualcosa di diverso, soprattutto qui a Capri. Io cerco di sfruttare la visibilità dell'isola per provare a dare un'identità sia a me sia al cittadino caprese. Mi piacerebbe portare un messaggio con le mie canzoni, che valorizzi e faccia scoprire la*

A young artist connected to his roots, to the scent of home, and to his island: his starting point and refuge.
Andrea Cataldo, known by his stage name Catti, is a senior at the Liceo Scientifico of the I.I.S.S. Axel Munthe, who shares a special bond with his island, so much so that he weaves it into every one of his songs, as the guardian and treasure chest of all his emotions.
It's been a while since the release of your first song. If you could describe your journey in one word, which do you think would be the most fitting?
"Identity. A lot has changed in a year, but I'm glad I've stayed true to the vision I started with, because I'm trying to create something recognizable that conveys a desire to offer something meaningful. Today, many people make music, but personally, I believe that to leave a mark, you have to do something different, especially here in Capri. I try to leverage the island's visibility to give an identity both to myself and to the people of Capri. I'd like to convey a message through my songs that highlights and helps people discover the

profondità della nostra terra, perché Capri ha una voce che va anche oltre il turismo".
Cosa è cambiato di più in lei, come persona e come artista, da quel primo brano a oggi?
"*Quando ho ricevuto apprezzamenti per la mia musica mi sono sentito motivato e in me è cresciuto il senso di responsabilità e consapevolezza, perché non voglio deludere né me stesso, perché è la cosa a cui tengo di più, né le persone che ripongono fiducia in me. Attualmente, per acquisire più consapevolezza sulla mia identità artistica sto seguendo un corso di canto, durante il quale sto sperimentando diverse cose, al fine di porre delle basi solide per costruire qualcosa di più grande. Io faccio musica come sfogo personale, ma maggiormente perché amo farlo, quindi, appena ho un momento libero mi ci dedico e spero che un giorno io possa lavorare e vivere di una cosa che mi piace fare*".
C'è stato un momento preciso in cui ha capito di fare sul serio con la musica?
"*Lo sapevo da sempre, ma ci ho creduto di più quando ho notato che le persone hanno iniziato a prendermi sul serio. Il divertimento non è cambiato, ma ora penso alla musica con maggiore serietà e dedizione, soprattutto dopo l'uscita del brano dell'anno scorso*".
Oggi, che è cresciuto artisticamente, che rapporto ha con le emozioni che mette nei suoi brani?
"*Le emozioni che metto nelle mie canzoni*

depth of our land, because Capri has a voice that goes beyond tourism."
What has changed the most in you, as a person and as an artist, from that first song to today?
"When I received praise for my music, I felt motivated, and a sense of responsibility and awareness grew within me, because I don't want to disappoint either myself, since that's what matters most to me, or the people who place their trust in me. Currently, to gain more awareness of my artistic identity, I'm taking a singing course, during which I'm experimenting with different things in order to lay a solid foundation for building something greater. I make music as a personal outlet, but mostly because I love doing it; so, as soon as I have a free moment, I devote myself to it, and I hope that one day I'll be able to work and make a living doing something I enjoy."
Was there a specific moment when you realized you were serious about music?
"I've always known it, but I believed in it more when I noticed that people started taking me seriously. The fun hasn't changed, but now I approach music with greater seriousness and dedication, especially after the release of last year's song."
Now that you've grown artistically, what's your relationship with the emotions you put into your songs?
"The emotions I put into my songs are the essence of the song because, for me, without

sono l'essenza del brano perché, per me, senza emozione non c'è musica. Io preferirei lasciare un messaggio e non diventare famoso per *un trend, come succede spesso sui social, perché credo che se non dai nulla di concreto all'ascoltatore l'impegno che ci metti sia sprecato".*

Quale direzione vorrebbe dare alla sua musica nei prossimi anni e dove vorrebbe arrivare rispetto a quando ha iniziato?

"*Vorrei creare qualcosa che resti e mi auguro che la continuità e i sacrifici che sto facendo mi portino a confrontarmi con un panorama più grande rispetto a quello dell'isola*".

Se potesse parlare al "Catti" che aveva appena pubblicato il suo primo brano, cosa gli direbbe?

"*Continua e dai sempre di più, perché è ciò che ti rende felice. A me piacerebbe che le persone si rispecchiassero all'interno dei miei brani e che, di conseguenza, creassero un legame umano con me come artista. Ovviamente, sono consapevole che per vivere di musica contano i numeri e tutto quello che c'è dietro, ma io penso che questa sia la cosa più importante*".

Un giovane uomo pieno di talento e con la voce colma d'amore per la sua isola. Capri è, ancora oggi, un sogno a occhi aperti per molti avventori, ma il sogno di Andrea è quello di restituirle un'identità che vada oltre la superficie e che spinga le persone a conoscerne l'anima più vera attraverso la musica, quella legata alle tradizioni, ai luoghi, alle persone.

emotion there's no music. I'd rather leave a message than become famous for a trend, as often happens on social media, because I believe that if you don't give the listener something concrete, the effort you put in is wasted" .

What direction would you like to take your music in over the next few years, and where would you like to be compared to when you started?

"I'd like to create something that lasts, and I hope that the consistency and sacrifices I'm making will lead me to take on a bigger stage than just the island."

If you could speak to the "Catti" who had just released his first song, what would you say to him?

"Keep going and give it your all, because that's what makes you happy. I'd like people to see themselves reflected in my songs and, as a result, form a human connection with me as an artist. Obviously, I'm aware that to make a living from music, the numbers and everything behind the scenes matter, but I think this is the most important thing."

A talented young man whose voice overflows with love for his island. Capri is, even today, a daydream for many visitors, but Andrea's dream is to restore an identity to the island that goes beyond the surface and inspires people to discover its truest soul through music, music rooted in traditions, places, and people.

Fontel

LUCE, GAS E FIBRA PER CASA E IMPRESA

L’energia che fa crescere la tua impresa.

Con Fontel hai luce, gas e fibre in un’unica soluzione pensata per il lavoro: offerte chiare, supporto dedicato e servizi affidabili per aziende, uffici e attività commerciali.

Scopri tutte le offerte su **fontel.it**

45k+ Clienti in Italia

25+ Anni di attività

80+ Punti di fornitura serviti

10 Energy point sul territorio

FONTEL S.P.A. | Fornitore di energia elettrica, gas naturale e servizi di connettività.

NUMERO VERDE 800 920 092

FONZONE
MATTO DA
FONZONE

FONZONE
Paternopoli

Azienda Agricola Fonzone Caccese s.a.s.

Località Scorzagalline, Paternopoli (AV)

Wine Experience

visit.fonzone.it

EXTRAORDINARY

SOUND | RADIO | PEOPLE